



Distr. GENERAL  
IDB.30/9  
PBC.21/9  
30 de marzo de 2005  
ESPAÑOL  
Original: INGLÉS

Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial

## Junta de Desarrollo Industrial

30° período de sesiones  
Viena, 20 a 23 de junio de 2005  
Tema 4 a) del programa provisional

## Comité de Programa y de Presupuesto

21° período de sesiones  
Viena, 10 a 12 de mayo de 2005  
Tema 3 del programa provisional

# INFORME DE EJECUCIÓN E INFORME DE EJECUCIÓN DEL PROGRAMA CORRESPONDIENTES AL BIENIO 2004-2005

## Informe provisional de ejecución financiera correspondiente al bienio 2004-2005

Presentado por el Director General

Se detalla la utilización de los recursos financieros durante el período comprendido entre el 1° de enero y el 31 de diciembre de 2004 de conformidad con lo dispuesto en la conclusión 1987/19 del Comité de Programa y de Presupuesto.

## ÍNDICE

	<i>Página</i>
Introducción .....	3
<b>Capítulo</b>	
I. ESTADOS FINANCIEROS CORRESPONDIENTES AL PERÍODO DE 12 MESES DEL BIENIO 2004-2005 TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2004 .....	3
Estado financiero I    Estado de ingresos y gastos y cambios en las reservas y los saldos de fondos al 31 de diciembre de 2004 .....	4
Estado financiero II   Estado del activo, del pasivo, y reservas y saldos de fondos al 31 de diciembre de 2004 .....	5
Cuadro 2.1            Situación de las cuotas al presupuesto ordinario al 31 de diciembre de 2004 ...	6
Cuadro 2.2            Estado de los anticipos al Fondo de Operaciones al 31 de diciembre de 2004 ..	12

Por razones de economía, sólo se ha hecho una tirada reducida del presente documento. Se ruega a los delegados que lleven consigo a las sesiones sus propios ejemplares de los documentos.



ÍNDICE (*continuación*)

	<i>Página</i>
Estado financiero III Fondo General y Fondo de Operaciones: Estado de las corrientes de efectivo para el año que termina el 31 de diciembre de 2004 .....	16
Estado financiero IV Fondo General: Situación de las consignaciones de créditos por programa principal para 2004 al 31 de diciembre de 2004 .....	17
Cuadro 4.1 Fondo General: Estado de las consignaciones de créditos por principales partidas de gastos para 2004 al 31 de diciembre de 2004 .....	18
Cuadro 4.1 (Suplementario) Otros fondos de la Sede. Servicios de Administración de Edificios: Estado de las consignaciones de créditos por principales partidas de gastos para el año al 31 de diciembre de 2004 .....	19
II. NOTAS RELATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS .....	20
Prefacio: Declaración de objetivos de la ONUDI .....	20
<i>Anexos</i>	
I. Actividades de cooperación técnica realizadas por la ONUDI .....	37
Cuadro 1: Estado combinado de ingresos y gastos y cambios en las reservas y los saldos de fondos para el año al 31 de diciembre de 2004 (en euros) .....	37
Cuadro 1: Estado combinado de ingresos y gastos y cambios en las reservas y los saldos de fondos para el año al 31 de diciembre de 2004 (en dólares EE.UU.) .....	38
Cuadro 2: Estado combinado del activo, el pasivo y las reservas y los saldos de fondos al 31 de diciembre de 2004 (en euros) .....	39
Cuadro 2: Estado combinado del activo, el pasivo y las reservas y los saldos de fondos al 31 de diciembre de 2004 (en dólares EE.UU.).....	40
Cuadro 3: Resumen de las operaciones con cargo a subcuentas del Fondo para el Desarrollo Industrial para el año 2004 al 31 de diciembre de 2004 .....	41
Cuadro 4: Resumen de las actividades de cooperación técnica financiadas con cargo a fondos fiduciarios para el año 2004 al 31 de diciembre de 2004 .....	43
Cuadro 5: Resumen de las actividades de cooperación técnica para 2004 financiadas en virtud de acuerdos entre organizaciones al 31 de diciembre de 2004.....	47
II. Fondos de operaciones: PNUD y fondos fiduciarios del PNUD .....	48
III. Cuenta especial para Servicios de Administración de Edificios (para gastos distintos de los de personal) .....	51
Estado de cuentas de ingresos y gastos para el año al 31 de diciembre de 2004 .....	51
Estado de cuentas de activos, pasivos, reservas y saldos de fondos al 31 de diciembre de 2004 .....	51

## **Introducción**

1. En el párrafo j) de su conclusión 1987/19 el Comité de Programa y de Presupuesto pidió al Director General que presentara cada año a la Junta de Desarrollo Industrial, por conducto del Comité, un informe de ejecución financiera claro y pormenorizado donde se detallase la utilización de los recursos financieros.
2. El presente informe de ejecución financiera abarca el período comprendido entre el 1º de enero y el 31 de diciembre de 2004 y se basa en las consignaciones de créditos que figuran en el programa y los presupuestos correspondientes a 2004 y 2005, aprobados por la Conferencia General en su décimo período de sesiones (decisión GC.10/Dec.17).

## **I. ESTADOS FINANCIEROS CORRESPONDIENTES AL PERÍODO DE 12 MESES DEL BIENIO 2004-2005 TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2004**

### **Certificación de los estados financieros**

#### **Responsabilidad del Director General**

El Director General de la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial es responsable de la preparación e integridad de los estados financieros. Los estados se han preparado de conformidad con las normas comunes de contabilidad de las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas y el artículo X del Reglamento Financiero de la ONUDI, e incluyen algunas sumas que se basan en las mejores estimaciones y opiniones de la administración. La información de orden financiero que se utiliza en otros lugares es coherente con la que figura en los estados financieros. La administración estima que en los estados financieros se describen correctamente la situación financiera de la Organización y la de los fondos que se le han confiado, los resultados de sus operaciones y los cambios de su situación financiera.

Para cumplir con su obligación, la Organización mantiene sistemas de fiscalización, principios y procedimientos contables internos a fin de garantizar la fiabilidad de la información financiera y la salvaguardia de los activos. Durante sus respectivas auditorías la Oficina del Contralor General y el Auditor Externo examinan los sistemas de fiscalización interna y los registros financieros.

Los estados financieros que se adjuntan a continuación, integrados por los Estados I a IV, los cuadros y las notas de apoyo pertinentes, fueron preparados debidamente, de conformidad con las normas comunes de contabilidad de las Naciones Unidas y el artículo X del Reglamento Financiero de la ONUDI.

[firmado]  
Amita Misra  
Directora, Subdirección de Servicios Financieros

[firmado]  
Carlos A. Magariños  
Director General

**ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS Y CAMBIOS EN LAS RESERVAS Y LOS SALDOS DE FONDOS**  
**al 31 de diciembre de 2004**  
(en miles de euros)

Partida	Fondo General y Fondo de Operaciones <i>(Nota o cuadro N° 2)</i>		Otros fondos de la Sede <i>(Nota o cuadro N° 3)</i>		Cooperación técnica <i>(Nota o cuadro N° 4)</i>		Eliminaciones <i>(Nota N° 2 q)</i>	Total 2004	Total 2002
<b>INGRESOS</b>									
Cuotas	71.000,0	<i>(a)</i>						71.000,0	66.844,9
Contribuciones voluntarias	260,9				111.200,0			111.460,9	87.547,3
<b>OTROS INGRESOS</b>									
Actividades que producen ingresos	37,7	<i>(b)</i>	8.846,3					8.884,0	9.522,0
Fondos recibidos en virtud de arreglos entre organizaciones					5.048,0			5.048,0	10.461,7
Actividades financiadas conjuntamente			19.804,9				(2.897,2)	16.907,7	14.454,2
Ingresos por servicios prestados			599,2				(203,9)	395,3	689,2
Ingresos por concepto de intereses	660,5	<i>(c)</i>	267,9		682,2	<i>(d)</i>		1.610,6	1.921,6
Ajustes de los tipos de cambio	174,3	<i>(d)</i>	(415,7)	<i>(c)</i>	(1.157,1)	<i>(e, f)</i>	45,5	(1.353,0)	417,8
Ingresos varios	328,0	<i>(e)</i>	21,0		(13,5)		(0,3)	335,2	784,0
<b>TOTAL INGRESOS</b>	72.461,4		29.123,6		115.759,6		(3.055,9)	214.288,7	192.642,7
<b>GASTOS</b>									
Sueldos y gastos comunes de personal	41.471,9		13.980,0		26.581,1		2.755,2	84.788,2	90.256,3
Gastos de funcionamiento y servicios por contrata	11.830,6		13.947,1		30.687,3		(1.880,9)	54.584,1	49.841,2
Adquisiciones					14.278,5		749,3	15.027,8	16.825,4
Becas					4.049,9		427,1	4.477,0	4.003,5
POCT y actividades con cargo a los REA	5.506,4	<i>(f)</i>					(5.106,6)	399,8	2.312,9
Gastos de apoyo a los programas			41,0		8.545,9			8.586,9	9.227,2
<b>TOTAL GASTOS</b>	58.808,9		27.968,1		84.142,7		(3.055,9)	167.863,8	172.466,5
<b>EXCESO (DÉFICIT) DE LOS INGRESOS RESPECTO DE LOS GASTOS</b>	13.652,5		1.155,5		31.616,9		0,0	46.424,9	20.176,2
Ajustes relativos al bienio anterior	(119,3)	<i>(g)</i>						(119,3)	9,1
Economías por liquidación o cancelación de obligaciones del bienio anterior	3.277,8	<i>(h)</i>	1.359,3					4.637,1	5.187,7
Reserva para demoras en el pago de las cuotas	(6.093,9)							(6.093,9)	(4.680,4)
<b>EXCESO (DÉFICIT) NETO DE LOS INGRESOS RESPECTO DE LOS GASTOS</b>	10.717,1		2.514,8	<i>(d)</i>	31.616,9		44.848,8	44.848,8	20.692,6
Transferencias a reservas	410,9	<i>(b, f)</i>			103,2	<i>(g)</i>		514,1	2.431,4
Transferencias de reservas	(0,4)							(0,4)	(34,1)
Créditos a Estados Miembros	(2.941,1)	<i>(p)</i>						(2.941,1)	
Transferencias a y de otros fondos								0,0	(247,9)
Otros ajustes de las reservas y los saldos de fondos					(9.557,5)			(9.557,5)	(23.762,1)
Reservas y saldos de fondos al comienzo del bienio	13.623,3		12.174,6		99.814,1			125.612,0	135.147,4
<b>RESERVAS Y SALDOS DE FONDOS AL FINAL DEL BIENIO</b>	21.809,8		14.689,4		121.976,7		0,0	158.475,9	134.227,3

**ESTADO DEL ACTIVO, DEL PASIVO, Y RESERVAS Y SALDOS DE FONDOS**  
**al 31 de diciembre de 2004**  
(en miles de euros)

Partida	Fondo General y Fondo de Operaciones		Otros fondos de la Sede		Cooperación técnica		Eliminaciones	Total 2004	Total 2002
	<i>(Nota o cuadro N° 2)</i>		<i>(Nota o cuadro N° 3)</i>		<i>(Nota o cuadro N° 4)</i>				
<b>INGRESOS</b>									
Efectivo y depósitos a plazo	24.981,6		16.684,4		173.757,8	(i)		215.423,8	194.676,4
<b>Cuentas por cobrar</b>									
Cuotas por recibir de Estados Miembros	117.401,9							117.401,9	111.404,2
Contribuciones voluntarias por recibir									
Otras contribuciones por recibir	93,7				154,7			248,4	6.133,7
Reservas para demoras en el pago de las cuotas	(110.666,8)							(110.666,8)	(106.756,7)
SalDOS entre fondos			458,1		1.691,2			2.149,3	5.571,4
Otros	3.741,2	(i)	8.352,9	(e)	1.891,9			13.986,0	11.850,0
Otros elementos del activo	614,5		0,6		4.199,3			4.814,4	5.413,0
<b>TOTAL DEL ACTIVO</b>	<b>36.166,1</b>		<b>25.496,0</b>		<b>181.694,9</b>		<b>0,0</b>	<b>243.357,0</b>	<b>228.292,0</b>
<b>PASIVO</b>									
Pagos o contribuciones recibidos por adelantado	1.324,0	(j)	54,5		7.780,6			9.159,1	14.126,8
Empréstitos pagaderos en un año	737,0	(k)						737,0	958,0
Obligaciones por liquidar	5.116,7		8.109,0		26.002,4			39.228,1	38.945,2
Cuentas por pagar—entre fondos	677,7		1.162,8		308,8			2.149,3	5.571,4
Cuentas por pagar—otras	6.500,9	(d, i, p)	1.480,3	(e)	25.626,4	(d, e)		33.607,6	32.547,3
Otros fondos y cuentas especiales									
Otros elementos del pasivo									
Empréstitos pagaderos en más de un año									1.916,0
<b>TOTAL DEL PASIVO</b>	<b>14.356,3</b>		<b>10.806,6</b>		<b>59.718,2</b>		<b>0,0</b>	<b>84.881,1</b>	<b>94.064,7</b>
<b>RESERVAS Y SALDOS DE FONDOS</b>									
Reservas operacionales			4.828,9	(f)	405,3	(j)		5.234,2	5.355,8
Otras reservas	10.340,2	(l, m, n)			1.921,3			12.261,5	10.213,8
SalDOS relativos a proyectos financiados por donantes					117.364,5			117.364,5	104.087,3
Fondo de Operaciones	7.423,0	(o)						7.423,0	7.423,0
Superávit (déficit)	4.046,6	(p)	9.860,5		2.285,6	(h)		16.192,7	7.147,4
<b>TOTAL DE LAS RESERVAS Y SALDOS DE FONDOS</b>	<b>21.809,8</b>		<b>14.689,4</b>		<b>121.976,7</b>		<b>0,0</b>	<b>158.475,9</b>	<b>134.227,3</b>
<b>TOTAL DEL PASIVO, RESERVAS Y SALDOS DE FONDOS</b>	<b>36.166,1</b>		<b>25.496,0</b>		<b>181.694,9</b>		<b>0,0</b>	<b>243.357,0</b>	<b>228.292,0</b>

**SITUACIÓN DE LAS CUOTAS AL PRESUPUESTO ORDINARIO (en euros)  
al 31 de diciembre de 2004**

Estados Miembros	Escala % 2004	Cuotas pagaderas el 1º de enero de 2004		Créditos y recaudaciones en 2004		Sumas pendientes de pago		Total pendiente
		Bienio anterior	Bienio actual	Bienio anterior	Bienio actual	Bienio anterior	Bienio actual	
Afganistán	0,00100	90.146	710	18.934	-	71.212	710	71.922
Albania	0,00426	-	3.025	-	3.025	-	-	-
Alemania	13,88754	-	9.860.153	-	9.860.153	-	-	-
Angola	0,00284	-	2.016	-	2.016	-	-	-
Arabia Saudita	0,78756	-	559.168	-	559.168	-	-	-
Argelia	0,09951	-	70.652	-	6.050	-	64.602	64.602
Argentina	1,37752	4.638.854	978.039	20.215	-	4.618.639	978.039	5.596.678
Armenia	0,00284	912.755	2.016	2.080	-	910.675	2.016	912.691
Austria	1,34625	-	955.838	-	955.838	-	-	-
Azerbaiyán	0,00569	1.021.570	4.040	10.213	-	1.011.357	4.040	1.015.397
Bahamas	0,01706	-	12.113	-	12.113	-	-	-
Bahrein	0,02559	506	18.169	506	664	-	17.505	17.505
Bangladesh	0,01000	-	7.100	-	639	-	6.461	6.461
Barbados	0,01279	688	9.081	538	-	150	9.081	9.231
Belarús	0,02701	275.188	19.177	143.574	-	131.614	19.177	150.791
Bélgica	1,60498	-	1.139.535	-	1.139.535	-	-	-
Belice	0,00100	562	710	562	710	-	-	-
Benin	0,00284	2.620	2.016	2.603	-	17	2.016	2.033
Bhután	0,00100	-	710	-	710	-	-	-
Bolivia	0,01137	14.666	8.073	1.180	-	13.486	8.073	21.559
Bosnia y Herzegovina	0,00569	-	4.040	-	4.040	-	-	-
Botswana	0,01422	-	10.096	-	10.096	-	-	-
Brasil	3,39761	16.554.949	2.412.303	-	-	16.554.949	2.412.303	18.967.252
Bulgaria	0,01848	-	13.121	-	13.121	-	-	-
Burkina Faso	0,00284	-	2.016	-	2.016	-	-	-
Burundi	0,00100	66.368	710	7	-	66.361	710	67.071
Cabo Verde	0,00100	96.115	710	7	-	96.108	710	96.818
Camboya	0,00284	4.010	2.016	25	-	3.985	2.016	6.001
Camerún	0,01279	-	9.081	-	3.345	-	5.736	5.736
Chad	0,00100	84.776	710	-	-	84.776	710	85.486
Chile	0,30138	211.795	213.980	159.755	-	52.040	213.980	266.020
China	2,17788	-	1.546.295	-	1.474.600	-	71.695	71.695
Chipre	0,05402	-	38.354	-	38.354	-	-	-
Colombia	0,28574	205.274	202.875	78.184	-	127.090	202.875	329.965
Comoras	0,00100	121.682	710	-	-	121.682	710	122.392
Congo	0,00100	109.354	710	108.246	-	1.108	710	1.818

Estados Miembros	Escala % 2004	Cuotas pagaderas el 1° de enero de 2004		Créditos y recaudaciones en 2004		Sumas pendientes de pago		Total pendiente
		Bienio anterior	Bienio actual	Bienio anterior	Bienio actual	Bienio anterior	Bienio actual	
Costa Rica	0,02843	105.580	20.185	1.880	-	103.700	20.185	123.885
Côte d'Ivoire	0,01279	-	9.081	-	9.081	-	-	-
Croacia	0,05544	-	39.362	-	39.362	-	-	-
Cuba	0,04265	26.672	30.282	26.672	-	-	30.282	30.282
Dinamarca	1,06477	-	755.987	-	755.987	-	-	-
Djibouti	0,00100	84.776	710	-	-	84.776	710	85.486
Dominica	0,00100	649	710	93	-	556	710	1.266
Ecuador	0,03554	-	25.233	-	25.233	-	-	-
Egipto	0,11515	71.745	81.757	71.745	81.757	-	-	-
El Salvador	0,02559	158.458	18.169	-	-	158.458	18.169	176.627
Emiratos Árabes Unidos	0,28716	-	203.884	-	203.884	-	-	-
Eritrea	0,00100	639	710	86	-	553	710	1.263
Eslovaquia	0,06113	-	43.402	-	43.402	-	-	-
Eslovenia	0,11515	331.781	81.757	184.206	-	147.575	81.757	229.332
España	3,58064	-	2.542.254	-	2.542.254	-	-	-
Etiopía	0,00569	-	4.040	-	4.040	-	-	-
ex República Yugoslava de Macedonia	0,00853	6.021	6.056	6.021	-	-	6.056	6.056
Federación de Rusia	1,70591	-	1.211.196	-	1.211.196	-	-	-
Fiji	0,00569	-	4.040	-	560	-	3.480	3.480
Filipinas	0,14216	32.009	100.934	32.009	37.103	-	63.831	63.831
Finlandia	0,74207	-	526.870	-	526.870	-	-	-
Francia	9,19202	-	6.526.334	-	6.526.334	-	-	-
Gabón	0,01990	38.458	14.129	70	-	38.388	14.129	52.517
Gambia	0,00100	74.084	710	7	-	74.077	710	74.787
Georgia	0,00711	1.599.047	5.048	102	-	1.598.945	5.048	1.603.993
Ghana	0,00711	1.610	5.048	436	-	1.174	5.048	6.222
Granada	0,00100	76.959	710	10.496	-	66.463	710	67.173
Grecia	0,76624	-	544.030	-	544.030	-	-	-
Guatemala	0,03838	280	27.250	280	27.250	-	-	-
Guinea	0,00426	-	3.025	-	516	-	2.509	2.509
Guinea Ecuatorial	0,00100	121.682	710	-	-	121.682	710	122.392
Guinea-Bissau	0,00100	116.788	710	7	-	116.781	710	117.491
Guyana	0,00100	1.800	710	1.800	208	-	502	502
Haití	0,00284	-	2.016	-	2.016	-	-	-
Honduras	0,00711	-	5.048	-	5.048	-	-	-
Hungría	0,17059	-	121.119	-	121.119	-	-	-
India	0,48476	-	344.180	-	344.180	-	-	-
Indonesia	0,28432	-	201.867	-	201.867	-	-	-
Irán (República Islámica del)	0,38667	437.147	274.536	192.640	-	244.507	274.536	519.043
Iraq	0,19334	1.697.868	137.271	-	-	1.697.868	137.271	1.835.139
Irlanda	0,41795	-	296.745	-	296.745	-	-	-

Estados Miembros	Escala % 2004	Cuotas pagaderas el 1° de enero de 2004		Créditos y recaudaciones en 2004		Sumas pendientes de pago		Total pendiente
		Bienio anterior	Bienio actual	Bienio anterior	Bienio actual	Bienio anterior	Bienio actual	
Israel	0,58996	-	418.872	-	418.872	-	-	-
Italia	7,20001	-	5.112.007	-	5.112.007	-	-	-
Jamahiriyá Árabe Libia	0,09525	-	67.628	-	25.844	-	41.784	41.784
Jamaica	0,00569	11.530	4.040	11.530	4.040	-	-	-
Japón	22,00000	-	15.620.000	-	15.620.000	-	-	-
Jordania	0,01137	-	8.073	-	378	-	7.695	7.695
Kazajstán	0,03980	495.863	28.258	122.173	-	373.690	28.258	401.948
Kenya	0,01137	-	8.073	-	8.073	-	-	-
Kirguistán	0,00100	375.752	710	30	-	375.722	710	376.432
Kuwait	0,20897	-	148.369	-	148.369	-	-	-
Lesotho	0,00100	-	710	-	171	-	539	539
Líbano	0,01706	20.479	12.113	20.479	12.113	-	-	-
Liberia	0,00100	87.358	710	-	-	87.358	710	88.068
Lituania	0,02417	335.321	17.161	101.073	-	234.248	17.161	251.409
Luxemburgo	0,11373	73.672	80.748	73.672	80.748	-	-	-
Madagascar	0,00426	-	3.025	-	2.471	-	554	554
Malasia	0,33407	-	237.190	-	237.190	-	-	-
Malawi	0,00284	38.194	2.016	26	-	38.168	2.016	40.184
Maldivas	0,00100	577	710	577	467	-	243	243
Mali	0,00284	19.136	2.016	18.678	-	458	2.016	2.474
Malta	0,02132	-	15.137	-	15.137	-	-	-
Marruecos	0,06255	100	44.411	100	44.411	-	-	-
Mauricio	0,01564	-	11.104	-	11.104	-	-	-
Mauritania	0,00100	113.982	710	7	-	113.975	710	114.685
México	1,54385	210.056	1.096.133	210.056	1.096.133	-	-	-
Mónaco	0,00569	-	4.040	-	4.040	-	-	-
Mongolia	0,00100	-	710	-	171	-	539	539
Mozambique	0,00100	-	710	-	93	-	617	617
Myanmar	0,01000	6.577	7.100	522	-	6.055	7.100	13.155
Namibia	0,00995	-	7.065	-	7.065	-	-	-
Nepal	0,00569	-	4.040	-	311	-	3.729	3.729
Nicaragua	0,00100	134.643	710	7	-	134.636	710	135.346
Níger	0,00100	96.150	710	7	-	96.143	710	96.853
Nigeria	0,09667	89.011	68.636	2.654	-	86.357	68.636	154.993
Noruega	0,91835	-	652.029	-	652.029	-	-	-
Nueva Zelandia	0,34260	-	243.246	-	243.246	-	-	-
Omán	0,08672	-	61.571	-	61.571	-	-	-
Países Bajos	2,47073	-	1.754.218	-	1.754.218	-	-	-
Pakistán	0,08672	-	61.571	-	61.571	-	-	-
Panamá	0,02559	2.193	18.169	833	-	1.360	18.169	19.529
Papua Nueva Guinea	0,00853	5.241	6.056	479	-	4.762	6.056	10.818

Estados Miembros	Escala % 2004	Cuotas pagaderas el 1° de enero de 2004		Créditos y recaudaciones en 2004		Sumas pendientes de pago		Total pendiente
		Bienio anterior	Bienio actual	Bienio anterior	Bienio actual	Bienio anterior	Bienio actual	
Paraguay	0,02275	57.580	16.153	15.125	-	42.455	16.153	58.608
Perú	0,16775	296.101	119.103	344	-	295.757	119.103	414.860
Polonia	0,53736	41.061	381.526	41.061	381.526	-	-	-
Portugal	0,65678	-	466.314	-	466.314	-	-	-
Qatar	0,04833	-	34.314	-	2.183	-	32.131	32.131
Reino Unido	7,86994	-	5.587.656	-	5.587.656	-	-	-
República Árabe Siria	0,11373	-	80.748	-	80.748	-	-	-
República Centrafricana	0,00100	111.478	710	7	-	111.471	710	112.181
República Checa	0,28858	-	204.892	-	204.892	-	-	-
República de Corea	2,63137	-	1.868.272	-	634.678	-	1.233.594	1.233.594
República de Moldova	0,00284	872.848	2.016	93	-	872.755	2.016	874.771
República Democrática de Corea	0,01279	4.279	9.081	926	-	3.353	9.081	12.434
República Democrática del Congo	0,00569	121.858	4.040	30	-	121.828	4.040	125.868
República Democrática Popular Lao	0,00100	-	710	-	710	-	-	-
República Dominicana	0,03270	350.535	23.217	-	-	350.535	23.217	373.752
República Unida de Tanzania	0,00569	-	4.040	-	4.040	-	-	-
Rumania	0,08245	50.631	58.540	50.631	58.540	-	-	-
Rwanda	0,00100	9.263	710	27	-	9.236	710	9.946
Saint Kitts y Nevis	0,00100	-	710	-	93	-	617	617
Santa Lucía	0,00284	1.914	2.016	1.914	2.016	-	-	-
Santo Tomé y Príncipe	0,00100	121.682	710	-	-	121.682	710	122.392
San Vicente y las Granadinas	0,00100	110.948	710	7	-	110.941	710	111.651
Senegal	0,00711	-	5.048	-	5.048	-	-	-
Serbia y Montenegro	0,02843	18.049	20.185	18.017	-	32	20.185	20.217
Seychelles	0,00284	45.828	2.016	26	-	45.802	2.016	47.818
Sierra Leona	0,00100	82.375	710	16.788	-	65.587	710	66.297
Somalia	0,00100	134.656	710	7	-	134.649	710	135.359
Sri Lanka	0,02275	-	16.153	-	16.153	-	-	-
Sudáfrica	0,58001	-	411.807	-	411.807	-	-	-
Sudán	0,00853	4.615	6.056	4.615	6.056	-	-	-
Suecia	1,45962	-	1.036.330	-	1.036.330	-	-	-
Suiza	1,81111	-	1.285.888	-	1.285.888	-	-	-
Suriname	0,00284	41.522	2.016	26	-	41.496	2.016	43.512
Swazilandia	0,00284	-	2.016	-	482	-	1.534	1.534
Tailandia	0,41795	75.331	296.745	75.331	296.745	-	-	-
Tayikistán	0,00100	277.104	710	651	-	276.453	710	277.163
Timor-Leste	0,00100	-	710	-	710	-	-	-
Togo	0,00100	72.475	710	15.186	-	57.289	710	57.999
Tonga	0,00100	-	710	-	710	-	-	-
Trinidad y Tabago	0,02275	14.457	16.153	14.457	16.153	-	-	-
Túnez	0,04265	2.336	30.282	2.336	28.293	-	1.989	1.989

Estados Miembros	Escala % 2004	Cuotas pagaderas el 1° de enero de 2004		Créditos y recaudaciones en 2004		Sumas pendientes de pago		Total pendiente
		Bienio anterior	Bienio actual	Bienio anterior	Bienio actual	Bienio anterior	Bienio actual	
Turkmenistán	0,00426	155.308	3.025	-	-	155.308	3.025	158.333
Turquía	0,62550	-	444.105	-	444.105	-	-	-
Ucrania	0,07534	6.804.134	53.491	1.025.511	-	5.778.623	53.491	5.832.114
Uganda	0,00711	-	5.048	-	4.690	-	358	358
Uruguay	0,11373	192.516	80.748	31.366	-	161.150	80.748	241.898
Uzbekistán	0,01564	469.275	11.104	159	-	469.116	11.104	480.220
Vanuatu	0,00100	78.344	710	7	-	78.337	710	79.047
Venezuela (República Bolivariana de)	0,29569	328.131	209.940	328.131	-	-	209.940	209.940
Viet Nam	0,02275	-	16.153	-	16.153	-	-	-
Yemen	0,00853	323	6.056	323	6.056	-	-	-
Zambia	0,00284	55.544	2.016	26	-	55.518	2.016	57.534
Zimbabwe	0,01137	7.226	8.073	7.226	8.046	-	27	27
<b>Total parcial:</b>	100	42.521.493	71.000.000	3.288.436	64.264.899	39.233.057	6.735.101	45.968.158
<b>ANTIGUOS ESTADOS MIEMBROS:</b>								
Estados Unidos de América		69.228.235	-	21.887	-	69.206.348	-	69.206.348
Yugoslavia (antigua)		2.081.702	-	-	-	2.081.702	-	2.081.702
<b>Total parcial:</b>		71.309.937	-	21.887	-	71.288.050	-	71.288.050
<b>NUEVOS ESTADOS MIEMBROS:</b>								
Chad		9.809	-	7	-	9.802	-	9.802
Comoras		12.975	-	7	-	12.968	-	12.968
Djibouti		8.787	-	7	-	8.780	-	8.780
El Salvador		17.250	-	-	-	17.250	-	17.250
Guinea Ecuatorial		12.975	-	7	-	12.968	-	12.968
Liberia		18.620	-	7	-	18.613	-	18.613
Santo Tomé y Príncipe		12.975	-	7	-	12.968	-	12.968
Timor-Leste		668	-	668	-	-	-	-
Turkmenistán		52.332	-	-	-	52.332	-	52.332
<b>Total parcial:</b>		146.391	-	710	-	145.681	-	145.681
<b>TOTAL</b>		113.977.821	71.000.000	3.311.033	64.264.899	110.666.788	6.735.101	117.401.889
1986		50.465		35		50.430		50.430
1987		53.410		-		53.410		53.410
1988		82.281		17		82.264		82.264
1989		109.948		1.094		108.854		108.854
1990		525.661		9.835		515.826		515.826
1991		763.259		9.856		753.403		753.403
1992		942.764		26.744		916.020		916.020
1993		1.140.298		48.632		1.091.666		1.091.666
1994		8.072.707		56.864		8.015.843		8.015.843
1995		37.918.785		1.040.500		36.878.285		36.878.285
1996		35.079.800		24.831		35.054.969		35.054.969

Estados Miembros	Escala % 2004	Cuotas pagaderas el 1° de enero de 2004		Créditos y recaudaciones en 2004		Sumas pendientes de pago		Total pendiente
		Bienio anterior	Bienio actual	Bienio anterior	Bienio actual	Bienio anterior	Bienio actual	
1997		5.047.707		95.669		4.952.038		4.952.038
1998		3.956.766		133.424		3.823.342		3.823.342
1999		4.628.093		235.359		4.392.734		4.392.734
2000		3.028.794		87.689		2.941.105		2.941.105
2001		3.172.139		100.188		3.071.951		3.071.951
2002		3.985.584		388.833		3.596.751		3.596.751
2003		5.419.360		1.051.463		4.367.897		4.367.897
<b>TOTAL</b>		113.977.821	71.000.000	3.311.033	64.264.899	110.666.788	6.735.101	117.401.889

**ESTADO DE LOS ANTICIPOS AL FONDO DE OPERACIONES**  
**al 31 de diciembre de 2004**

Estado Miembro	Escala de cuotas (porcentaje)	Monto del anticipo	Recaudaciones 1986-2003	Ajustes 2004	Recaudaciones 2004	Sumas pendientes de pago
Afganistán	0,00100	74	308	(234)		-
Albania	0,00426	316	297	19		-
Alemania	13,88754	1.030.877	1.027.422	3.455		-
Angola	0,00284	211	223	(12)		-
Arabia Saudita	0,78756	58.461	58.271	190		-
Argelia	0,09951	7.387	7.349	38		-
Argentina	1,37752	102.254	120.847	(18.593)		-
Armenia	0,00284	211	223	(12)		-
Austria	1,34625	99.933	99.617		316	-
Azerbaiyán	0,00569	422	445	(23)		-
Bahamas	0,01706	1.266	1.262	4		-
Bahrein	0,02559	1.900	1.930	(30)		-
Bangladesh	0,01000	742	742	-		-
Barbados	0,01279	949	965	(16)		-
Belarús	0,02701	2.005	2.005	-		-
Bélgica	1,60498	119.139	118.769	20	350	-
Belice	0,00100	74	74	-		-
Benin	0,00284	211	223	(12)		-
Bhután	0,00100	74	74	-		-
Bolivia	0,01137	844	817	27		-
Bosnia y Herzegovina	0,00569	422	445	(23)		-
Botswana	0,01422	1.056	1.039	17		-
Brasil	3,39761	252.206	170.093	3.064		79.049
Bulgaria	0,01848	1.372	1.336	36		-
Burkina Faso	0,00284	211	223	(12)		-
Burundi	0,00100	74	74	-		-
Cabo Verde	0,00100	74	74	-		-
Camboya	0,00284	211	150	61		-
Camerún	0,01279	949	965	(16)		-
Chad	0,00100	74	74	-		-
Chile	0,30138	22.372	22.269	103		-
China	2,17788	161.665	161.080	585		-
Chipre	0,05402	4.010	4.010	-		-
Colombia	0,28574	21.211	21.156	55		-
Comoras	0,00100	74	74	-		-
Congo	0,00100	74	74	-		-
Costa Rica	0,02843	2.110	2.078	14	18	-
Côte d'Ivoire	0,01279	949	965	(16)		-
Croacia	0,05544	4.115	4.083	32		-
Cuba	0,04265	3.166	3.192	(26)		-
Dinamarca	1,06477	79.039	78.759	280		-
Djibouti	0,00100	74	74	-		-
Dominica	0,00100	74	74	-		-
Ecuador	0,03554	2.638	2.598	40		-
Egipto	0,11515	8.548	8.536	12		-

Estado Miembro	Escala de cuotas (porcentaje)	Monto del anticipo	Recaudaciones 1986-2003	Ajustes 2004	Recaudaciones 2004	Sumas pendientes de pago
El Salvador	0,02559	1.900	146	7		1.747
Emiratos Árabes Unidos	0,28716	21.316	21.230	86		-
Eritrea	0,00100	74	74	-		-
Eslovaquia	0,06113	4.538	4.528	10		-
Eslovenia	0,11515	8.548	7.307	247	994	-
España	3,58064	265.792	264.852		940	-
Etiopía	0,00569	422	445	(23)		-
ex República Yugoslava de Macedonia	0,00853	633	668	(35)		-
Federación de Rusia	1,70591	126.631	126.192		439	-
Fiji	0,00569	422	445	(23)		-
Filipinas	0,14216	10.553	10.541	12		-
Finlandia	0,74207	55.084	54.930		154	-
Francia	9,19202	682.327	680.024		2.303	-
Gabón	0,01990	1.477	1.485	(8)		-
Gambia	0,00100	74	74	-		-
Georgia	0,00711	528	520	8		-
Ghana	0,00711	528	520	8		-
Granada	0,00100	74	74	-		-
Grecia	0,76624	56.878	56.712		166	-
Guatemala	0,03838	2.849	2.821	28		-
Guinea	0,00426	316	297	19		-
Guinea Ecuatorial	0,00100	74	74	-		-
Guinea-Bissau	0,00100	74	74	-		-
Guyana	0,00100	74	74	-		-
Haití	0,00284	211	223	(12)		-
Honduras	0,00711	528	520	8		-
Hungría	0,17059	12.663	12.619	44		-
India	0,48476	35.984	35.853		131	-
Indonesia	0,28432	21.105	21.007		98	-
Irán (República Islámica del)	0,38667	28.703	28.579	124		-
Iraq	0,19334	14.352	3.630	140		10.582
Irlanda	0,41795	31.025	30.954		71	-
Israel	0,58996	43.793	43.647	146		-
Italia	7,20001	534.459	532.567		1.892	-
Jamahiriyá Árabe Libia	0,09525	7.070	7.052	18		-
Jamaica	0,00569	422	445	(23)		-
Japón	22,00000	1.633.067	1.633.067	-		-
Jordania	0,01137	844	817	27		-
Kazajstán	0,03980	2.954	2.969	(15)		-
Kenya	0,01137	844	817	27		-
Kirguistán	0,00100	74	74	-		-
Kuwait	0,20897	15.512	15.440	72		-
Lesotho	0,00100	74	74	-		-
Líbano	0,01706	1.266	1.262	4		-
Liberia	0,00100	74	74	-		-
Lituania	0,02417	1.794	1.782	12		-
Luxemburgo	0,11373	8.442	8.388	54		-
Madagascar	0,00426	316	297	19		-
Malasia	0,33407	24.798	24.719	79		-
Malawi	0,00284	211	223	(12)		-

Estado Miembro	Escala de cuotas (porcentaje)	Monto del anticipo	Recaudaciones 1986-2003	Ajustes 2004	Recaudaciones 2004	Sumas pendientes de pago
Maldivas	0,00100	74	74	-		-
Mali	0,00284	211	223	(12)		-
Malta	0,02132	1.583	1.559	24		-
Marruecos	0,06255	4.643	4.602	41		-
Mauricio	0,01564	1.161	1.188	(27)		-
Mauritania	0,00100	74	74	-		-
México	1,54385	114.600	114.240		360	-
Mónaco	0,00569	422	297		125	-
Mongolia	0,00100	74	74	-		-
Mozambique	0,00100	74	74	-		-
Myanmar	0,01000	742	742	-		-
Namibia	0,00995	739	742	(3)		-
Nepal	0,00569	422	445	(23)		-
Nicaragua	0,00100	74	74	-		-
Níger	0,00100	74	74	-		-
Nigeria	0,09667	7.176	7.126	50		-
Noruega	0,91835	68.170	67.921		249	-
Nueva Zelanda	0,34260	25.431	25.313		118	-
Omán	0,08672	6.437	6.384	53		-
Países Bajos	2,47073	183.404	182.755		649	-
Pakistán	0,08672	6.437	6.384	53		-
Panamá	0,02559	1.900	1.930	(30)		-
Papua Nueva Guinea	0,00853	633	668	(35)		-
Paraguay	0,02275	1.689	1.707	(18)		-
Perú	0,16775	12.452	12.396	56		-
Polonia	0,53736	39.889	39.787	102		-
Portugal	0,65678	48.753	48.621		132	-
Qatar	0,04833	3.588	3.563	25		-
Reino Unido	7,86994	584.189	582.189		2.000	-
República Árabe Siria	0,11373	8.442	8.388	54		-
República Centroafricana	0,00100	74	74	-		-
República Checa	0,28858	21.421	21.376	45		-
República de Corea	2,63137	195.328	194.706		622	-
República de Moldova	0,00284	211	223	(12)		-
República Democrática del Congo	0,00569	422	445	(23)		-
República Democrática Popular Lao	0,00100	74	74	-		-
República Dominicana	0,03270	2.427	318	7		2.102
República Popular Democrática de Corea	0,01279	949	965	(16)		-
República Unida de Tanzania	0,00569	422	445	(23)		-
Rumania	0,08245	6.120	6.087	33		-
Rwanda	0,00100	74	74	-		-
Saint Kitts y Nevis	0,00100	74	74	-		-
Santa Lucía	0,00284	211	223	(12)		-
Santo Tomé y Príncipe	0,00100	74	74	-		-
San Vicente y las Granadinas	0,00100	74	74	-		-
Senegal	0,00711	528	520	8		-
Serbia y Montenegro	0,02843	2.110	2.078		32	-
Seychelles	0,00284	211	223	(12)		-
Sierra Leona	0,00100	74	74	-		-
Somalia	0,00100	74	74	-		-

Estado Miembro	Escala de cuotas (porcentaje)	Monto del anticipo	Recaudaciones 1986-2003	Ajustes 2004	Recaudaciones 2004	Sumas pendientes de pago
Sri Lanka	0,02275	1.689	1.707	(18)		-
Sudáfrica	0,58001	43.054	42.910		144	-
Sudán	0,00853	633	668	(35)		-
Suecia	1,45962	108.348	107.965		383	-
Suiza	1,81111	134.439	133.986		453	-
Suriname	0,00284	211	223	(12)		-
Swazilandia	0,00284	211	223	(12)		-
Tailandia	0,41795	31.025	30.954	71		-
Tayikistán	0,00100	74	74	-		-
Timor-Leste	0,00100	74			74	-
Togo	0,00100	74	74	-		-
Tonga	0,00100	74	74	-		-
Trinidad y Tabago	0,02275	1.689	1.707	(18)		-
Túnez	0,04265	3.166	3.192	(26)		-
Turkmenistán	0,00426	316	27	29		260
Turquía	0,62550	46.431	46.245		186	-
Ucrania	0,07534	5.593	5.567	26		-
Uganda	0,00711	528	520	8		-
Uruguay	0,11373	8.442	8.388	54		-
Uzbekistán	0,01564	1.161	1.188	(27)		-
Vanuatu	0,00100	74	74	-		-
Venezuela (República Bolivariana de)	0,29569	21.949	21.898	51		-
Viet Nam	0,02275	1.689	1.707	(18)		-
Yemen	0,00853	633	668	(35)		-
Zambia	0,00284	211	223	(12)		-
Zimbabwe	0,01137	844	817	27		-
<b>TOTAL</b>	<b>100</b>	<b>7.423.030</b>	<b>7.325.458</b>	<b>(9.567)</b>	<b>13.399</b>	<b>93.740</b>

**FONDO GENERAL Y FONDO DE OPERACIONES**  
**Estado de las corrientes de efectivo para el año que termina el 31 de diciembre de 2004**  
(en miles de euros)

	<b>Total 2004</b>	<b>Total 2002</b>
<b>Corrientes de efectivo correspondientes a actividades operacionales</b>		
Exceso (déficit) neto de los ingresos respecto de los gastos (Estado financiero I)	13.652,5	8.423,4
(Aumento) disminución de las contribuciones por recibir	(3.419,9)	(389,9)
(Aumento) disminución de otras cuentas por cobrar	120,8	5.235,7
Aumento (disminución) de las contribuciones o pagos recibidos por anticipado	1.134,1	955,4
Aumento (disminución) de las obligaciones por liquidar	(7.059,9)	(9.908,9)
Aumento (disminución) de las cuentas por pagar	(2.198,5)	(5.416,9)
Aumento (disminución) de otros fondos y cuentas especiales		(182,3)
Menos: Ingresos por concepto de intereses	660,5	
Ajustes de los tipos de cambio	<u>174,3</u>	<u>834,8</u>
<b>Efectivo neto de actividades operacionales</b>	1.394,3	(2.163,8)
<b>Corrientes de efectivo correspondientes a actividades de inversión y de financiación</b>		
Aumento (disminución) de los saldos entre fondos	(404,3)	(909,9)
Aumento (disminución) de los empréstitos	(865,0)	(1.618,0)
Más: Ingresos por concepto de intereses	660,5	
Ajustes de los tipos de cambio	<u>174,3</u>	<u>834,8</u>
<b>Efectivo neto de actividades de inversión y financiación</b>	(434,5)	(1.647,6)
<b>Corrientes de efectivo procedentes de otras fuentes</b>		
Economías por liquidación o cancelación de obligaciones de períodos anteriores	3.281,3	4.315,7
Transferencias a (de) reservas	410,5	2.278,8
Créditos a Estados Miembros y ajustes relativos a bienes anteriores	<u>(3.063,9)</u>	<u>9,1</u>
<b>Efectivo neto de otras fuentes</b>	627,9	6.603,6
<b>Aumento neto (disminución neta) de los recursos en efectivo</b>	1.587,7	2.792,2
Efectivo al comienzo del período	<u>23.393,9</u>	<u>18.328,7</u>
<b>Efectivo al final del período (Estado financiero II)</b>	<u>24.981,6</u>	<u>21.120,9</u>

## FONDO GENERAL

## Situación de las consignaciones de créditos por programa principal para 2004 al 31 de diciembre de 2004

(en miles de euros)

Programas principales	Consignación inicial	Transferencias/ otros ajustes	Consignación revisada	Desembolsos realizados durante 2004	Obligaciones por liquidar al 31/12/04	Gastos totales	Saldo de consignaciones de créditos
Órganos Rectores	2.507,3	0,0	2.507,3	2.302,2	0,2	2.302,4	204,9
Gestión General	5.960,3	0,0	5.960,3	5.140,7	389,7	5.530,4	429,9
Fortalecimiento de las Capacidades Industriales	14.561,0	0,0	14.561,0	9.846,3	266,9	10.113,2	4.447,8
Desarrollo Industrial Sostenible y Más Limpio	11.782,7	0,0	11.782,7	11.157,3	237,2	11.394,5	388,2
Programa Regional	17.409,9	0,0	17.409,9	9.739,6	2.068,2	11.807,8	5.602,1
Administración	13.159,3	0,0	13.159,3	9.628,8	663,8	10.292,6	2.866,7
Gastos Indirectos	8.010,4	0,0	8.010,4	7.082,1	285,9	7.368,0	642,4
<b>Total A</b>	<b>73.390,9</b>	<b>0,0</b>	<b>73.390,9</b>	<b>54.897,0</b>	<b>3.911,9</b>	<b>58.808,9</b>	<b>14.582,0</b>
	<b>Estimaciones aprobadas</b>			<b>Ingresos efectivos</b>	<b>Ingresos devengados</b>	<b>Ingresos totales</b>	<b>(Superávit) déficit</b>
<b>Ingresos</b>							
Programa Regional	802,9	0,0	802,9	260,9	0,0	260,9	542,0
Ingresos varios							
i) Estimados en GC.9/Dec.17	689,8	0,0	689,8	698,2	0,0	698,2	(8,4)
ii) No estimados en GC.9/Dec.17				502,3	0,0	502,3	(502,3)
<b>Total B</b>	<b>1.492,7</b>	<b>0,0</b>	<b>1.492,7</b>	<b>1.461,4</b>	<b>0,0</b>	<b>1.461,4</b>	<b>31,3</b>
<b>Total A—B</b>	<b>71.898,2</b>	<b>0,0</b>	<b>71.898,2</b>	<b>53.435,6</b>	<b>3.911,9</b>	<b>57.347,5</b>	<b>14.550,7</b>

**FONDO GENERAL**  
**Estado de las consignaciones de créditos por principales partidas de gastos para 2004 al 31 de diciembre de 2004**  
(en miles de euros)

Principales partidas de gastos	Consignación inicial	Transferencias/ otros ajustes	Consignación revisada	Desembolsos durante 2004	Obligaciones por liquidar al 31/12/04	Gastos totales	Saldo de consignaciones de créditos
Sueldos y gastos comunes de personal	48.784,1	0,0	48.784,1	39.142,1	1.442,1	40.584,2	8.199,9
Viajes oficiales	1.439,6	0,0	1.439,6	731,6	156,1	887,7	551,9
Gastos generales de funcionamiento	13.139,2	0,0	13.139,2	8.506,1	1.528,9	10.035,0	3.104,2
Tecnología de la información y comunicaciones	2.948,2	0,0	2.948,2	1.359,2	436,4	1.795,6	1.152,6
POCT y actividades con cargo a los REA	7.079,8	0,0	7.079,8	5.158,0	348,4	5.506,4	1.573,4
<b>Total A</b>	73.390,9	0,0	73.390,9	54.897,0	3.911,9	58.808,9	14.582,0
<b>Ingresos</b>	<b>Estimaciones aprobadas</b>			<b>Ingresos efectivos</b>	<b>Ingresos devengados</b>	<b>Ingresos totales</b>	<b>(Superávit) déficit</b>
Programa Regional	802,9	0,0	802,9	260,9	0,0	260,9	542,0
Ingresos varios							
i) Estimados en GC.9/Dec.17	689,8	0,0	689,8	698,2	0,0	698,2	(8,4)
ii) No estimados en GC.9/Dec.17				502,3	0,0	502,3	(502,3)
<b>Total B</b>	1.492,7	0,0	1.492,7	1.461,4	0,0	1.461,4	31,3
<b>Total A—B</b>	71.898,2	0,0	71.898,2	53.435,6	3.911,9	57.347,5	14.550,7

**OTROS FONDOS DE LA SEDE**  
**SERVICIOS DE ADMINISTRACIÓN DE EDIFICIOS**  
**Estado de las consignaciones de créditos por principales partidas de gastos para el año al 31 de diciembre de 2004**  
(en miles de euros)

Principales partidas de gastos	Consignación inicial	Transferencias/ otros ajustes	Consignación revisada	Desembolsos durante 2004	Obligaciones por liquidar al 31/12/02	Gastos totales	Saldo de consignaciones de créditos
Gastos de personal	6.875,6	0,0	6.875,6	5.734,3	15,0	5.749,3	1.126,3
Viajes oficiales	5,8	0,0	5,8	2,2	0,0	2,2	3,6
Gastos de funcionamiento	16.795,8	0,0	16.795,8	5.896,0	5.714,7	11.610,7	5.185,1
Tecnología de la información y comunicaciones	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
POCT y actividades con cargo a los REA	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Total A</b>	<b>23.677,2</b>	<b>0,0</b>	<b>23.677,2</b>	<b>11.632,5</b>	<b>5.729,7</b>	<b>17.362,2</b>	<b>6.315,0</b>
	<b>Estimaciones aprobadas</b>			<b>Ingresos efectivos</b>	<b>Ingresos devengados</b>	<b>Ingresos totales</b>	<b>(Superávit) déficit</b>
<b>Ingresos</b>							
Administración de edificios comunes	22.777,1	0,0	22.777,1	19.711,6	93,3	19.804,9	2.972,2
Administración de edificios de uso conjunto	900,1	0,0	900,1	585,5	13,6	599,1	301,0
<b>Total B</b>	<b>23.677,2</b>	<b>0,0</b>	<b>23.677,2</b>	<b>20.297,1</b>	<b>106,9</b>	<b>20.404,0</b>	<b>3.273,2</b>
<b>Ingresos varios</b>							
No estimados en GC.9/Dec.17	0,0	0,0	0,0	180,5	0,0	180,5	(180,5)
<b>Total C</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>180,5</b>	<b>0,0</b>	<b>180,5</b>	<b>(180,5)</b>
<b>Total A—B—C</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>(8.845,1)</b>	<b>5.622,8</b>	<b>(3.222,3)</b>	<b>3.222,3</b>

<b>Saldo acumulado del fondo — cuenta especial para los SAE (GC.9/Dec.14)</b>	
Exceso de ingresos respecto de gastos	3.222,3
– Economía por cancelación de obligaciones	740,8
– Obligaciones por liquidar	(1.874,8)
Superávit neto para 2004	2.088,3
Saldo a comienzos de año	8.443,8
Saldo a fin de año	10.532,1*

\* El saldo a fin de año indicado *supra* se atribuye a la cuenta especial de Administración de Edificios, y no está regido por los apartados b) y c) del párrafo 4.2 del Reglamento Financiero.

Al 31 de diciembre de 2004 las cuotas pendientes que debían abonar a la cuenta especial de Administración de Edificios las organizaciones con sede en Viena ascendían a 4.815.676 euros.

## **II. NOTAS RELATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**

### **Prefacio**

#### **DECLARACIÓN DE OBJETIVOS DE LA ONUDI**

La Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI) es un organismo especializado de las Naciones Unidas dedicado a promover el desarrollo industrial sostenible en los países con economías en desarrollo y en transición.

La ONUDI aprovecha la amplia experiencia industrial de su personal y los recursos de los gobiernos, el sector privado y otras instituciones nacionales, multilaterales y de las Naciones Unidas para crear empleo productivo, economías competitivas y un medio ambiente ecológicamente racional.

El fomento del crecimiento y de la productividad es esencial para los programas por países, sectoriales y regionales claramente orientados de la ONUDI. La Organización se ha comprometido a mantener un nivel de excelencia en la ejecución de sus programas con el objetivo final de prestar asistencia a los países en desarrollo y a las economías en transición en su lucha contra la pobreza y la marginación.

## Nota 1. Resumen de principios contables más importantes

A continuación se indican los principios contables más importantes de la ONUDI:

a) Las cuentas de la ONUDI se llevan de conformidad con el Reglamento Financiero de la ONUDI aprobado por la Conferencia General, la reglamentación detallada establecida conforme a lo dispuesto en dicho Reglamento, las instrucciones administrativas vigentes en el momento que la ONUDI pasó a ser un organismo especializado, y de conformidad con los principios generalmente aceptados en materia de contabilidad nacional. La ONUDI se ajusta a las normas de contabilidad aprobadas por el Comité de Alto Nivel sobre Gestión en nombre de la Junta de Jefes Ejecutivos del Sistema de las Naciones Unidas para la Coordinación en su séptimo período de sesiones, tal como lo pidió la Asamblea General en su resolución 48/216, y los estados financieros, de los que estas normas son parte integrante, se presentan de conformidad con esas normas, a saber:

- i) Los conceptos de empresa en marcha, uniformidad y contabilidad en valores devengados son premisas contables fundamentales. Cuando los estados financieros se ajustan a premisas contables fundamentales no se exige la enunciación de esas premisas. En cambio, si no se ajustan a una premisa contable fundamental, ese hecho debe consignarse, juntamente con las razones a que obedece;
- ii) La prudencia, la primacía del fondo sobre la forma y el principio de la importancia relativa deben regir la selección y aplicación de las normas de contabilidad;
- iii) En los estados financieros se debe incluir una indicación clara y concisa de todas las normas de contabilidad más importantes que se han utilizado;
- iv) La indicación de las normas de contabilidad más importantes empleadas debe ser parte integrante de los estados financieros. Por lo general, las normas deben consignarse en un solo lugar;
- v) En los estados financieros se consignan las cifras pertinentes registradas en el ejercicio anterior;
- vi) Debe indicarse cualquier cambio introducido en una norma de contabilidad que tenga un efecto importante en el ejercicio en curso o que pueda repercutir significativamente en ejercicios ulteriores, juntamente con los motivos de esa introducción. Si es importante, el efecto del cambio debe indicarse y cuantificarse.

b) Los estados financieros de la ONUDI se preparan con arreglo al principio contable de los costos históricos o iniciales, y no se han ajustado para reflejar los efectos de los cambios de precios de bienes y servicios.

c) Hasta el 31 de diciembre de 2001 las cuentas de la Organización se presentaban en dólares de los Estados Unidos. A partir de enero de 2002 se cambió la moneda de presentación de las cuentas por los euros (GC.8/Dec.16). Por consiguiente, todos los activos, pasivos, reservas y saldos de fondos del Fondo General y de otros fondos de la sede se convirtieron a euros el 1º de enero de 2002 al tipo de cambio aprobado por la Conferencia General (GC.9/Dec.15), es decir, 13,7603 chelines austríacos = 1 euro y 1 dólar = 1,123 euros (o 1 euro = 0,890472 dólares). No obstante, la mayoría de las actividades extrapresupuestarias se sigue consignando en dólares de los Estados Unidos. Por lo tanto, a los efectos de los estados financieros consolidados por la Organización, se convierten esas cuentas a euros con la metodología indicada en la nota 1 g) *infra*.

d) Contabilidad de fondos. Las cuentas de la ONUDI se llevan de conformidad con la “contabilidad por fondos”. La Conferencia General o el Director General pueden establecer fondos separados para fines generales o especiales. Cada fondo se mantiene como una entidad financiera y contable distinta, con un grupo de cuentas separadas de balance automático que se lleva por partida doble.

e) El ejercicio económico de la Organización es un bienio, y abarca dos años civiles consecutivos.

f) Los ingresos, los gastos, el activo y el pasivo se contabilizan sobre la base de valores devengados, salvo cuando se trata de fondos fiduciarios, del Fondo para el Desarrollo Industrial, el Protocolo de Montreal y el Fondo para el Medio Ambiente Mundial. En el caso de estos fondos, las contribuciones efectivas recibidas de los donantes se registran como ingresos en fideicomiso que la ONUDI podrá utilizar para ejecutar proyectos y actividades convenidos con los donantes.

g) Conversión de monedas. De conformidad con la decisión GC.8/Dec.16 de la Conferencia General, las cuentas de la Organización se presentan en euros. Las cuentas que se llevan en otras monedas se convierten a euros de la manera siguiente: los ingresos, los gastos y los cambios de las reservas y los saldos de los fondos se convierten utilizando los tipos de cambios establecidos por las Naciones Unidas en la fecha de la transacción, y los activos, los pasivos, las reservas y los saldos de los fondos al tipo de cambio operacional de las Naciones Unidas vigente en la fecha de los estados (véase también la nota 1 q) *infra* relativa a Otros ingresos – Pérdidas/ganancias por diferencias cambiarias).

h) Cuotas. De conformidad con el párrafo 5.6 del Reglamento Financiero, el importe de los pagos efectuados por un Estado Miembro será acreditado primero a su favor en el Fondo de Operaciones y luego deducido de las cantidades que adeude en concepto de cuotas, en el orden en que hayan sido asignadas a ese Estado Miembro.

i) No se contabilizan las contribuciones en especie, recibidas o por recibir, ni su valor, pero se indican en las notas relativas a los estados financieros. De ser necesario, las sumas se estiman localmente sobre la base de un valor comercial justo en una transacción efectuada conforme a las normas del mercado.

j) Los fondos depositados en cuentas bancarias que devenguen intereses, los certificados de depósito, los depósitos a plazo y las cuentas a la vista figuran como efectivo en los estados de activo y pasivo.

k) Cargos diferidos, que se presentan en otros activos:

i) Los cargos diferidos abarcan partidas de gastos que no corresponde asentar como cargos en el ejercicio económico en curso, que se inscribirán como gastos en un ulterior ejercicio económico;

ii) A los efectos exclusivos del balance, sólo la porción del anticipo en concepto del subsidio de educación presuntamente correspondiente del año académico concluido en las fechas de estados financieros se asienta como cargo diferido. La suma total del anticipo se mantiene en las cuentas por cobrar adeudadas por los funcionarios hasta que el funcionario presente las pruebas necesarias de su derecho a recibir subsidio de educación, en cuyo momento se hace un cargo en la cuenta presupuestaria y se recupera el anticipo.

l) Activo fijo. El mobiliario, el equipo, otros bienes no fungibles y las mejoras en los locales arrendados no se incluyen en el activo de la Organización. Las adquisiciones se cargan a las cuentas del presupuesto en el año en que se realizan.

m) Los compromisos aprobados para ejercicios económicos futuros que sean necesarios en interés de la ONUDI, de conformidad con la regla 109.6 de la Reglamentación Financiera, se indican en las notas relativas a los estados financieros del fondo correspondiente. Esos compromisos se limitan normalmente a las necesidades administrativas de carácter continuo y a otras obligaciones contractuales o jurídicas respecto de las cuales han de transcurrir largos intervalos antes de su cumplimiento.

n) Con arreglo al apéndice D del Reglamento del Personal de la ONUDI, en el Fondo General no se prevén fondos para primas por terminación de servicios ni para hacer frente a imprevistos porque los fondos pertinentes están previstos en las consignaciones presupuestarias. Sin embargo, en virtud del apéndice D del Reglamento de Personal se hace una provisión de fondos para atender a las primas de repatriación y a las obligaciones eventuales por concepto de pagos de indemnización al personal con cargo a fondos fiduciarios de cooperación técnica distintos de los del PNUD, provisión que se calcula sobre la base del 1% del sueldo básico neto.

o) Cuentas especiales. La Conferencia General estableció en su noveno período de sesiones, a partir del 1° de enero de 2002, una cuenta especial para servicios de administración de edificios (respecto de gastos distintos de los gastos de personal) y una cuenta especial para el programa ordinario de cooperación técnica (GC.9/Dec.14). Esas cuentas especiales no están regidas por los apartados b) y c) del párrafo 4.2 del Reglamento Financiero; de esta manera, los superávits presupuestarios debidos a los Estados Miembros excluyen los saldos disponibles en esas cuentas especiales.

p) Los superávits adeudados a los Estados Miembros son fondos acreditables a Estados Miembros derivados de saldos no comprometidos de consignaciones y cuotas de nuevos Estados Miembros. De conformidad con el apartado b) del párrafo 4.2 del Reglamento Financiero, el saldo no comprometido de la consignación al concluir un

ejercicio fiscal se entregará a los Miembros al terminar el primer año civil siguiente al ejercicio fiscal con deducción de las cuotas que adeude el Estado Miembro respecto de ese ejercicio fiscal, y se acreditará a los Miembros en proporción de sus cuotas prorrateadas de conformidad con las disposiciones del apartado c) del párrafo 4.2 y del apartado d) del párrafo 5.2 del Reglamento Financiero. El apartado c) del párrafo 4.2 del Reglamento Financiero requiere que, antes de que se entregue la parte correspondiente del saldo a un Miembro que adeude obligaciones correspondientes al presupuesto ordinario a la Organización, se hagan efectivas primeramente esas obligaciones. El apartado d) del párrafo 5.2 del Reglamento Financiero requiere que todo saldo de las consignaciones se ajuste deduciéndolo de las cuotas futuras a menos que la Conferencia General decida otra cosa.

- q) Otros ingresos:
- i) La mitad del ingreso bruto derivado de las ventas de publicaciones se contabiliza en actividades que producen ingresos. La otra mitad del ingreso atribuible al fondo rotatorio de publicaciones destinadas a la venta menos los costos conexos se incluye en la nota del Fondo General (nota 2 b));
  - ii) Los reembolsos de gastos imputados a ejercicios económicos anteriores se acreditan a ingresos varios;
  - iii) Los fondos aceptados respecto de los cuales no se ha especificado ningún fin han sido contabilizados como ingresos varios;
  - iv) Las pérdidas/ganancias por diferencias cambiarias se derivan de transacciones efectuadas en moneda distinta del euro respecto de los fondos generales y de otros fondos de la misma sede y de la revaloración del activo y el pasivo en monedas locales. Las ganancias por diferencias cambiarias no realizadas no se contabilizan como ingresos, sino que se reservan en cuentas pendientes de pago por razones de prudencia hasta que se realizan, en cuyo momento pasan a considerarse como ingresos. Las ganancias resultantes de la revalorización del efectivo y las cuentas bancarias en monedas distintas del euro se consideran realizadas;
  - v) Las pérdidas/ganancias por diferencias cambiarias se derivan de transacciones efectuadas en monedas distintas del dólar (es decir, respecto de las actividades de cooperación técnica extrapresupuestarias cotizadas en dólares en el anexo I, estados en dólares) y la revaloración de los activos y pasivos en monedas distintas del dólar. Las obligaciones del año en curso se han revaluado al tipo de cambio operacional de las Naciones Unidas. Las ganancias por diferencias cambiarias no realizadas no se contabilizan como ingresos, sino que se reservan en cuentas pendientes de pago por razones de prudencia hasta que se realizan, en cuyo momento pasan a considerarse como ingresos. Las ganancias resultantes de la revaloración del efectivo y las cuentas bancarias en monedas distintas del dólar se consideran realizadas, con la excepción del efectivo y los depósitos a plazo en euros, casos en los que tales ganancias se reservan también en cuentas por pagar, hasta que se utilicen para que los proyectos con gastos en euros recuperen su poder adquisitivo. No obstante, respecto de la presentación en euros de las actividades extrapresupuestarias presentadas en dólares en el anexo I, estados en euros, las pérdidas/ganancias derivadas de la revaloración de los activos, pasivos, reservas y saldos de fondos en monedas distintas del euro figuran como “otros ajustes de las reservas y saldos de fondos” del estado 1;
  - vi) El producto de la venta de bienes sobrantes se acredita en ingresos varios de los fondos respectivos.
- r) Cuentas de cooperación técnica:
- i) Los créditos consignados para el programa ordinario de cooperación técnica (POCT) se administran de conformidad con el Reglamento Financiero de la ONUDI y con arreglo a la decisión de la Conferencia General mencionada en el párrafo o) *supra*;
  - ii) Ingresos asignados-PNUD. Las cifras correspondientes a los ingresos asignados del PNUD y de fondos fiduciarios del PNUD son las mismas que las indicadas para gastos totales conforme a los procedimientos del PNUD, que exigen que las asignaciones se equiparen a los gastos reales;

- iii) Ingresos en concepto de contribuciones: fondos fiduciarios y Fondo para el Desarrollo Industrial. Las contribuciones voluntarias de los gobiernos o de otros donantes se contabilizan en el momento de su recepción. La utilización de tales contribuciones se rige por los acuerdos celebrados entre la ONUDI y el gobierno o donante. Tras la terminación, expiración o revisión de un acuerdo, todo superávit que quede en un fondo fiduciario o en otros fondos se devuelve al gobierno o donante o bien se dispone de él conforme a lo solicitado por el gobierno o donante;
- iv) Intereses e ingresos varios. Los intereses procedentes del programa ordinario de cooperación técnica se acreditan al Fondo General, pero los ingresos varios relacionados con el programa ordinario de cooperación técnica se acreditan a la cuenta especial. Los intereses devengados de la cuenta especial para administración de edificios se acreditan a esa cuenta, y en definitiva se prorratean a las organizaciones con sede en Viena tomando en cuenta los fondos por ellas contribuidos y la fecha de recepción de esos fondos en la cuenta. Los intereses devengados de las actividades del PNUD se acreditan a la cuenta del fondo de operaciones que se mantiene con esa Organización. Los intereses devengados del Fondo para el Desarrollo Industrial, distintos de los devengados en relación con el segmento para fines generales del fondo, así como los fondos fiduciarios relacionados con las actividades de cooperación técnica, se acreditan a las cuentas por pagar en tanto se reciben del donante instrucciones respecto de su disposición. Los intereses devengados en relación con el segmento para fines generales del Fondo para el Desarrollo Industrial se acreditan a ese Fondo. Los ingresos por intereses atribuibles al Protocolo de Montreal se consideran inmediatamente como saldo programable adicional. Los ingresos por intereses acreditados al Fondo para el Medio Ambiente Mundial, sin incluir los ingresos por intereses devengados de fondos transferidos como cuotas de la ONUDI, se reservan en cuentas por pagar hasta que se reciben instrucciones en cuanto a su devolución al fideicomisario;
- v) Los criterios seguidos para asentar y contabilizar las obligaciones por liquidar con cargo al bienio en curso para el programa ordinario de cooperación técnica son los mismos que en el caso del presupuesto ordinario, pero, como se indica en el párrafo o) *supra*, esas obligaciones no están regidas por el apartado b) del párrafo 4.2 del Reglamento Financiero, que requiere que las obligaciones se mantengan disponibles durante 12 meses tras el fin del ejercicio presupuestario a que se refieren. Respecto de todas las demás fuentes del fondo de cooperación técnica, se pueden contabilizar las obligaciones como gastos del año en curso sobre la base de los criterios siguientes:

#### **Servicios de personal**

El costo de los sueldos y gastos conexos correspondientes a los servicios prestados durante el año civil. En este contexto el capítulo "Servicios de personal" comprende personal supernumerario y horas extraordinarias, así como consultores que han suscrito acuerdos de servicios especiales. No obstante, cuando la remuneración del consultor se expresa como suma global en lugar de como suma por período trabajado, el costo íntegro del contrato puede considerarse como obligación del año en curso.

#### **Suministros y equipo**

El costo completo de los contratos o pedidos de compra desembolsados antes de finalizar el año, se haya o no efectuado la entrega, siempre y cuando exista un crédito presupuestario en el período en curso.

#### **Subcontratos**

Una obligación puede mantenerse sobre la base del plan de pagos incluido en el contrato firmado con el contratista. Si no existe un plan de pagos, se tomarán como base las fechas estimadas para los pagos.

#### **Becas**

El costo de la beca desde la fecha del comienzo de los estudios hasta su conclusión o hasta el 31 de diciembre a más tardar. La beca deberá haberse otorgado a una persona concreta, deberán haberse

fijado el lugar, el tema y la duración de los estudios, y el gobierno beneficiario deberá haber recibido la notificación correspondiente.

### **Viajes**

Puede sufragarse el costo íntegro del viaje, incluidos los gastos de transporte, las dietas y gastos conexos o incidentales, si el viaje se inició antes de finalizar el año civil.

### **Capacitación colectiva**

El costo de las actividades realizadas en el año en curso. En el caso de las actividades que empiecen en un año y continúen en el siguiente, el costo íntegro de la actividad deberá cargarse al año en curso.

- vi) Las obligaciones por liquidar correspondientes al ejercicio en curso respecto de todas las actividades de cooperación técnica, salvo las sufragadas con cargo al presupuesto ordinario, siguen siendo válidas durante los 12 meses siguientes al final del año, y no del bienio, al que se refieren. Sin embargo, de conformidad con las normas del PNUD de presentación de informes, los organismos de ejecución pueden retener obligaciones por liquidar durante más de 12 meses si existe aún una obligación firme de pagar; tales obligaciones se contabilizan como cuentas por pagar en los estados financieros. Las economías por liquidación o cancelación de obligaciones relacionadas con el programa ordinario de cooperación técnica se acreditan a la cuenta especial aprobada por la Conferencia General. Las economías por liquidación de obligaciones del ejercicio anterior respecto de todas las demás actividades técnicas se acreditan a los distintos proyectos como reducción de los gastos del ejercicio en curso, de conformidad con las normas del PNUD de presentación de informes. Las normas del PNUD se aplican también en el caso del Fondo para el Desarrollo Industrial, los fondos fiduciarios, el Protocolo de Montreal y el Fondo para el Medio ambiente Mundial.

s) Fondos fiduciarios. En el boletín UNIDO/DG/B.18/Rev.1 del Director General, de fecha 15 de mayo de 1992, se establecen políticas revisadas para la creación y gestión de fondos fiduciarios, con efecto a partir del 26 de mayo de 1992. Las disposiciones del Boletín UNIDO/DG/B.18/Rev.1 no se aplican a los fondos extrapresupuestarios que recibe la Organización como reembolso por el uso de sus instalaciones.

t) Cuenta especial para gastos de apoyo a los programas:

- i) Está previsto el reembolso de los gastos de apoyo a los programas correspondientes a las actividades extrapresupuestarias de cooperación técnica. Este reembolso se calcula como porcentaje de los gastos con cargo a los recursos de los programas. El Fondo del Protocolo de Montreal, con arreglo a una nueva disposición que entró en vigor en enero de 2003, hace un pago anual en una suma global de 1,5 millones de dólares como gastos de apoyo para la ejecución de sus programas y proyectos; esa suma se contabiliza como ingreso del año en curso. El Fondo paga además una suma menor para gastos de apoyo respecto de cada uno de los proyectos, que, a semejanza de la mayoría de las otras actividades de cooperación técnica, se calcula como un porcentaje de los recursos del programa gastados;
- ii) En los estados financieros de la Organización la cuenta especial de gastos de apoyo a los programas figura separadamente de los fondos interinstitucionales, de los que provienen sus recursos;
- iii) Las obligaciones por liquidar correspondientes a la cuenta especial de gastos de apoyo a los programas se contabilizan de la misma forma que en el presupuesto ordinario.

u) Con arreglo a lo dispuesto en el párrafo 9.3 del Reglamento Financiero los pagos a título graciable efectuados en virtud de la regla 109.13 de la Reglamentación Financiera se consignan en las notas a los estados financieros del fondo correspondiente.

## **Nota 2. Fondo General y Fondo de Operaciones**

### **a) Cuotas**

La Conferencia General aprobó consignaciones de créditos por un total de 142.000.000 euros para el presupuesto ordinario correspondiente a 2004-2005 (GC.10/Dec.17) que se financiarán con cargo a las cuotas de los Estados Miembros, cuya mitad (71.000.000 euros) se prorrateó a los Estados Miembros para 2004, de conformidad con el apartado c) del párrafo 5.1 del Reglamento Financiero. Se han previsto las cuotas pendientes de bienios anteriores, que al 31 de diciembre de 2004 ascendían a 110.666.788 euros.

### **b) Actividades que producen ingresos**

Los ingresos brutos procedentes de la venta de publicaciones de la ONUDI ascendieron a 75.455 euros, cuya mitad (37.727 euros) se transfirió al fondo rotatorio de publicaciones destinadas a la venta. Los gastos en actividades de promoción de ventas y otros gastos diversos cargados al fondo rotatorio de publicaciones destinadas a la venta fueron de 26.576 euros, lo que determinó un superávit neto para 2004 de 11.152 euros. El saldo neto del fondo rotatorio de publicaciones destinadas a la venta al 31 de diciembre de 2004 era de 132.267 euros.

### **c) Intereses devengados en exceso de las estimaciones presupuestarias**

Los intereses devengados en exceso de la estimación presupuestaria (660.500 euros) para el año 2004 ascienden a 57.870 euros; al terminar el bienio se determinará la suma efectiva que se ha de distribuir a los Estados Miembros con derecho a ello, si la hay. De conformidad con la decisión GC.8/Dec.10, esa suma se agrega a las cuentas por pagar determinadas a esos efectos en 1999. Al 31 de diciembre de 2004 el saldo de esta cuenta ascendía a 289.527 euros, de los cuales se acreditaron a los Estados Miembros con derecho a ello la suma de 231.657 euros, de conformidad con la fórmula de curva "S", al calcularse sus cuotas para el año 2005.

### **d) Ajustes de los tipos de cambio**

La suma de 174.307 euros representa la ganancia neta realizada por diferencias cambiarias correspondiente a las actividades del presupuesto ordinario.

No se ha contabilizado como ingreso, sino que se ha reservado en Cuentas por pagar—otras cuentas hasta que se realice, una ganancia no realizada por diferencias cambiarias de 600.063 euros, resultante de la revaluación de los activos y pasivos monetarios no expresados en euros utilizando el tipo de cambio operacional de las Naciones Unidas al 31 de diciembre de 2004. De esa suma, 386.000 euros son atribuibles a la revaluación del préstamo pendiente adeudado a las Naciones Unidas.

### **e) Ingresos varios**

Del total de ingresos varios la suma de 171.127 euros corresponde a los gastos de apoyo cobrados a la OTPCE por concepto de actividades de los Servicios de Administración de Edificios.

### **f) Programa Ordinario de Cooperación Técnica**

De conformidad con la decisión GC.9/Dec.14 de la Conferencia General, se creó una cuenta especial para los créditos no comprometidos pero plenamente programados para el programa ordinario de cooperación técnica que no está regida por los apartados b) y c) del párrafo 4.2 del Reglamento Financiero. Los fondos que se obtuvieran de la cancelación de obligaciones, de haberlos, se depositarían en la cuenta especial para realizar actividades del POCT. Al 31 de diciembre de 2004, el saldo acumulado del fondo de la cuenta especial ascendía a 2.867.824 euros, incluida una transferencia de 399.728 euros durante 2004.

### **g) Ajustes relativos al bienio anterior**

El ajuste total de 119.311 euros en 2004 abarca:

- i) Un cobro de 3.000 euros para el bienio 1996-1997 referido a un pago realizado a un funcionario de la ONUDI por recomendación de la Junta Mixta de Apelaciones;

- ii) Un pago correspondiente al bienio 1998-1999 de 50.853 euros a un funcionario de la ONUDI por recomendación de la Junta Mixta de Apelaciones;
- iii) Cobros de 23.137 correspondientes al bienio 2000-2001 referidos a gastos de personal de la biblioteca del OIEA;
- iv) Varios cobros atrasados para el bienio 2002-2003 de 42.321 euros incluidos 18.291 euros por proyectos en el marco del DDIA.

**h) Economías por liquidación o por cancelación de obligaciones del bienio anterior**

De la cancelación de obligaciones de 2002-2003 deriva una economía neta de 3.277.774 euros. Esta suma está integrada por economías por la cancelación de obligaciones del bienio anterior, de 3.287.665 euros, menos 9.891 euros de pérdida por diferencias cambiarias referidas a la liquidación de obligaciones del DDIA correspondientes al bienio anterior.

**i) Cuentas por cobrar—otras cuentas**

Las cuentas por cobrar—otras cuentas incluyen las reclamaciones presentadas por la Organización al Gobierno de los Estados Unidos de América en relación con el impuesto sobre la renta de los Estados Unidos reembolsado a los funcionarios de la ONUDI en el período de 1994 a 1996 conforme al acuerdo de reintegro de impuestos, que asciende a la suma de 955.784 euros. El Gobierno de los Estados Unidos de América ha comunicado a la Organización que reconoce esta deuda, pero no se recibió el pago durante 2004.

La cuestión de las reclamaciones presentadas por la Organización al Organismo Internacional de Energía Atómica conforme al acuerdo de prorrateo de los gastos de indemnización por rescisión de los contratos de los funcionarios del Servicio de Administración de Edificios separados del servicio de acuerdo con el plan de reducción del personal de 1995 no se ha resuelto. La suma asciende a 644.453 dólares (723.720 euros al tipo operacional de cambio de las Naciones Unidas aprobado por la Conferencia General en su noveno período de sesiones (GC.9/Dec.15)). Una provisión de fondos para una posible amortización de esta cuenta se incluye en cuentas por cobrar.

**j) Cuotas recibidas por adelantado**

En 2004 se recibieron por adelantado contribuciones de los Estados Miembros por la cuantía de 1.324.078 euros, cuyos importes se deducirán de las respectivas cuotas para 2005.

**k) Empréstitos**

Cuando la ONUDI pasó a ser organismo especializado recibió de las Naciones Unidas un préstamo sin interés por valor de 16 millones de dólares. El préstamo se debía reembolsar a razón de un millón de dólares anuales a partir de 1990. La cantidad total debida al 31 de diciembre de 2004 asciende a un millón de dólares (737.000 euros al tipo de cambio operacional de las Naciones Unidas al 31 de diciembre de 2004).

**l) Otras reservas**

Otras reservas comprende lo siguiente:

	<u>En miles de euros</u>
Reservas para indemnizaciones por separación del servicio	5.499,3
Fondo rotatorio para publicaciones destinadas a la venta	132,3
Reserva para fluctuaciones de los tipos de cambio	1.840,8
Fondo especial para el POTC	<u>2.867,8</u>
	<u>10.340,2</u>

**m) Reservas para indemnizaciones por separación de servicio**

De conformidad con el párrafo e) de la decisión GC.6/Dec.15, la cantidad de 9.546.732 dólares correspondiente al saldo de las consignaciones para el bienio 1992-1993, que fue recibida por la Organización, se transfirió en 1995 a una reserva para indemnizaciones por separación del servicio. La reserva tenía un saldo de 1.169.698 euros al comienzo del año que se mantuvo al 31 de diciembre de 2004 puesto que no se hicieron pagos durante 2004. De conformidad con la decisión GC.7/Dec.17, se transfirió la cantidad de 13,9 millones de dólares del saldo no comprometido de las consignaciones de créditos correspondientes al bienio 1994-1995 para financiar la reserva para indemnizaciones por separación del servicio a fin de hacer frente a los gastos de las separaciones del servicio de los funcionarios resultantes del programa y los presupuestos para 1998-1999. A diferencia de la consignación anterior para el bienio 1992-1993, la asignación para el bienio 1994-1995 no fue apoyada con el dinero efectivo, por cuanto aún hay grandes pagos retrasados respecto de ese bienio. La reserva se ha visto reducida efectivamente a 3.908.824 dólares (4.389.609 euros) con los pagos hechos durante el período 1998-2001, que ascendieron a 9.991.176 dólares. No se hicieron pagos durante 2004, con lo que se mantiene el saldo en 4.389.609 euros. El total de las reservas para indemnizaciones por separación del servicio ascendía a 5.499.308 euros al 31 de diciembre de 2004.

**n) Reserva para fluctuaciones del tipo de cambio**

Con el fin de proteger a la Organización de las fluctuaciones del tipo de cambio derivadas de la introducción del euro como moneda única para la preparación del programa y los presupuestos, consignación y prorrateo de cuotas, cobro de contribuciones y anticipos, y moneda de las cuentas, la Conferencia General autorizó en su decisión GC.8/Dec.16 al Director General a establecer una reserva que no se rigiera por las disposiciones de los apartados b) y c) del artículo 4.2 del Reglamento Financiero. El saldo de la reserva de 1.840.776 euros al 31 de diciembre de 2004 representa la suma reservada durante el bienio anterior.

**o) Fondo de operaciones**

La Conferencia General fijó el volumen del Fondo en 9 millones de dólares (GC.2/Dec.27). Para el bienio 1996-1997 se había reducido la cuantía del Fondo a 6.750.000 dólares (GC.6/Dec.16) y se redujo además a 6.610.000 dólares para el bienio 1998-1999 (GC.7/Dec.12); se aprobó la suma de 6.610.000 dólares para el bienio 2000-2001 (GC.8/Dec.14) y el bienio 2002-2003 (GC.9/Dec.13). A partir del 1º de enero de 2002 se convirtió la suma (6.610.000 dólares) en euros de conformidad con la decisión GC.9/Dec.15, lo que dio como resultado un Fondo de Operaciones de 7.423.030 euros. La Conferencia General decidió (GC.10/Dec.15) que la cuantía del Fondo para el bienio 2004-2005 se mantuviera en 7.423.030 euros.

**p) Superávit adeudado a los Estados Miembros**

El cuadro siguiente es un análisis de los superávit adeudados a los Estados Miembros, expresados en millones de euros después de la aplicación de la provisión para demoras en la recaudación de contribuciones. La provisión representa las cuotas pendientes de los Estados Miembros correspondientes a bienios anteriores y de los nuevos Estados Miembros. A la fecha del cierre del balance, los superávit por distribuir, que representaban cuotas recibidas después del final del bienio junto con contribuciones de los nuevos Estados Miembros, se reservaban en "Cuentas por pagar - Otras cuentas" en espera de que los Estados Miembros den instrucciones. Del total por distribuir, que ascendía a 3.624.342 euros, se disponía de 536.534 euros para pagar las cuotas correspondientes a 2005.

	<u>Supéravit</u>	<u>Utilización de los superávit y aplicados a las cuotas</u>	<u>Ajustes relativos al bienio anterior</u>	<u>Superávit destinados a distribución</u>	<u>Provisión para demoras en la recaudaciones de contribuciones</u>	<u>Superávit adeudados a los Estados Miembros</u>	<u>Observaciones</u>
2004	13,6					13,6	Provisional
2002-2003	10,3			2,2	7,9	0,2	
2000-2001	10,3	3,7		0,5	6,0	0,1	
1998-1999	14,3	5,3	0,1	0,6	8,2	0,1	
1996-1997 (GC.8/Res.4)	46,9	7,1		0,2	40,0	(0,4)	
1994-1995 (GC.7/Dec.17)	35,4	15,6			44,9	(25,1)	
1992-1993 (GC.6/Dec.15) (GC.8/Dec.10) (GC.8/Res.4)	16,5	14,4		0,1	2,0	0,0	
1990-1991	9,8				1,3	8,5	Retenido – GC.5/Dec.14
1988-1989	7,3				0,2	7,1	Retenido – GC.4/Dec.15
1986-1987 (GC.4/Dec.15)	4,8	4,8				0,0	
<b>Total</b>	<b>169,2</b>	<b>50,9</b>	<b>0,1</b>	<b>3,6</b>	<b>110,5</b>	<b>4,1</b>	
Cuotas de nuevos Estados Miembros	1,9	1,7		0,0	0,2	0,0	
<b>Total</b>	<b>171,1</b>	<b>52,6</b>	<b>0,1</b>	<b>3,6</b>	<b>110,7</b>	<b>4,1</b>	

**q) Eliminaciones**

Las eliminaciones comprenden dos elementos, según se indica a continuación:

a) Gastos de los Servicios de Administración de Edificios cargados a la ONUDI. Se elimina la suma de 3.101.107 euros de gastos de operación y de servicios contractuales para evitar la doble contabilidad de las contribuciones de la ONUDI a los Servicios de Administración de Edificios;

b) Se reanalizan para distribuir en sus componentes gastos de 5.106.636 euros de actividades de POCT y actividades de los REA.

**r) Contratos a largo plazo**

Los contratos a largo plazo adjudicados para la explotación del CIV no se consideran compromisos de gastos, ya que puede ponerse término en cualquier momento sin ninguna penalización.

**s) Compromisos**

Antes del 31 de diciembre de 2004 se contrajeron compromisos por la suma de 420.038 euros que constituían obligaciones jurídicas cuyos desembolsos se harían en los años próximos.

**t) Contribuciones en especie**

Se recibieron contribuciones en especie de los Estados Miembros por un valor estimado de 152.011 euros en apoyo de las oficinas de la ONUDI sobre el terreno.

**u) Pagos a título graciable**

No se hizo en 2004 ningún pago a título graciable.

**v) Equipo no fungible**

En el cuadro siguiente se indica el costo, en millones de euros, del equipo no fungible, de conformidad con el inventario acumulativo de la ONUDI al 31 de diciembre de 2004. Con arreglo a las normas contables de la ONUDI, el equipo no fungible no se incluye en el activo fijo de la Organización, sino que se carga a las consignaciones en el momento de la adquisición. El valor mínimo en euros por partida de bienes no fungibles asciende a 1.500 euros.

Saldo al 1º de enero de 2004	12,6
Ajustes al saldo de apertura	<u>0,1</u>
Saldo ajustado al 1º de enero de 2004	12,7
Más: adquisiciones durante 2004	0,5
Menos: enajenaciones durante 2004	<u>1,0</u>
Saldo al 31 de diciembre de 2004	<u>12,2</u>

Durante el año 2004 se notificó que había sido robado equipo no fungible por valor de 409 euros y se canceló del inventario.

**w) Pasivo eventual**

**i) Pago de funcionarios por terminación de servicios**

De conformidad con la decisión adoptada por el Grupo de Auditores Externos en Manila en 1989, la ONUDI calculó las sumas que se precisarían para atender a los gastos estimados de pasivo eventual en concepto de pago por terminación de servicios al 31 de diciembre de 2004.

De acuerdo con las normas de contabilidad de las Naciones Unidas, el pasivo en concepto de estos pagos incluye la prima por terminación de servicios, la prima de repatriación y la compensación por los días acumulados de vacaciones anuales. Para tener una comprensión más cercana a los hechos, se ha incluido además la suma requerida para el traslado de los enseres domésticos. La valoración se basa en la escala de sueldos de las Naciones Unidas y los derechos establecidos en el Reglamento del Personal, tomándose también en consideración en el gasto efectivo de la separación de funcionarios del servicio durante el año 2004. Se estima que las sumas son:

Presupuesto ordinario	19,2 millones de euros
Presupuesto operativo	4,4 millones de euros

Quedan excluidas las prestaciones con posterioridad a la jubilación.

Cabe señalar que no se ha previsto consignación presupuestaria, salvo en el caso del presupuesto operativo reflejado en el estado financiero II y la nota 3 f) (reserva operacional).

**ii) Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas**

La ONUDI está afiliada a la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas, establecida por la Asamblea General de las Naciones Unidas para que proporcionara prestaciones de jubilación, fallecimiento, invalidez y prestaciones conexas. La Caja es un fondo de prestaciones definidas capitalizado. Las obligaciones financieras de la Organización respecto de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas consisten en la aportación obligatoria de un porcentaje establecido por la Asamblea General de las Naciones Unidas, así como de la parte que le

corresponda de todo déficit actuarial que haya que pagar con arreglo a lo dispuesto en el artículo 26 de los Estatutos de la Caja. Este déficit actuarial sólo deberá pagarse si la Asamblea General de las Naciones Unidas invoca el artículo 26, una vez que se haya determinado que dicho pago es necesario, sobre la base de una evaluación de la suficiencia actuarial de la Caja a la fecha de la evaluación. Al prepararse el presente informe, la Asamblea General de las Naciones Unidas no había invocado esta disposición.

**iii) Seguro médico tras la separación del servicio**

Los funcionarios (sus cónyuges, hijos a cargo o supérstites) que, de conformidad con los Estatutos de la Caja Común de Pensiones, se jubilen del servicio a los 55 años o después de esa edad, tendrán derecho a un seguro médico tras la separación del servicio si han participado en el plan de contribuciones del servicio médico del sistema común durante al menos 10 años. Lo mismo es aplicable a los funcionarios que reciban una indemnización por invalidez de conformidad con el Apéndice D del Reglamento del Personal. Los gastos de participación en este plan se reparten entre la ONUDI y los propios participantes.

En el año 2004 la contribución de la Organización al plan ascendió a 1.659.567 euros. Las contribuciones en relación con los Servicios de Administración de Edificios ascendieron a 57.538 euros, gastos que se compartieron con otras organizaciones con sede en Viena. De conformidad con la conclusión 2000/2 del Comité de Programa y de Presupuesto, se hizo un estudio actuarial para determinar el impacto financiero del seguro médico tras la separación del servicio, que situó el actual nivel de pasivo sin financiar en 35,2 millones de euros (47,7 millones de dólares, tomando como base el tipo de cambio de fin de año a diciembre de 2004). Se está estudiando a nivel de todo el sistema de las Naciones Unidas una solución al problema del pasivo sin financiar. El principal organismo a este respecto, establecido por el Comité de Alto Nivel sobre Gestión, es las Naciones Unidas, que están preparando un informe que se presentará a la Asamblea General en 2005.

**x) Fondo común para la financiación de obras mayores de reparación y reposición**

El 1º de enero de 1981 entró en vigor un acuerdo entre la República de Austria, las Naciones Unidas y el Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA) para establecer un fondo común destinado a financiar el costo de obras mayores de reparación y reposición en los edificios, servicios e instalaciones técnicas que pertenecen a la República de Austria y que forman parte de las sedes de las Naciones Unidas y del OIEA en el Centro Internacional de Viena. En este acuerdo también es parte la ONUDI desde que se convirtió en organismo especializado en 1986. El Fondo es administrado por la ONUDI por conducto de un Comité mixto. La ONUDI prepara estados financieros anuales que son verificados por el Grupo de Supervisión Interna de la Organización.

En 2002 las organizaciones con sede en Viena y la República de Austria llegaron a un acuerdo en cuya virtud no se reembolsarán los desembolsos efectuados en 2001, que ascendieron a 988.626 dólares. Con arreglo a ese acuerdo sólo se aportarán cuotas anuales al Fondo, a razón de 1.235.300 euros para la República de Austria y 1.235.300 euros para las organizaciones con sede en Viena. Esto implica un pequeño aumento de las cuotas anuales de la ONUDI. Además las partes deberán compartir los gastos de las reparaciones y reposiciones imprevistas, que no están incluidos en el plan de inversiones convenido. En el pasado el Gobierno de Austria se hacía cargo de todos esos gastos.

Al 31 de diciembre de 2004 el saldo del Fondo ascendía a 1.936.547 euros.

**Nota 3. Otros fondos de la Sede**

**a) Los fondos consignados en este epígrafe comprenden:**

- i) La cuenta especial para gastos de apoyo a los programas;
- ii) El modelo computadorizado para análisis de viabilidad y presentación de informes (COMFAR);
- iii) Los Servicios de Administración de Edificios (SAE).

**b)** A partir del 1º de enero de 2002 la Conferencia General aprobó los Servicios de Administración de Edificios como un programa principal aparte en el programa y los presupuestos de la ONUDI. Todos los gastos de los Servicios se compensan con ingresos, es decir, contribuciones recibidas de otras organizaciones con sede en Viena y de la ONUDI. Por consiguiente, en el Fondo General de la ONUDI sólo se incluye la parte de las operaciones de los Servicios de Administración de Edificios que corresponde a la ONUDI (referencia IDB.24/3-PBC.17/3). En vista de lo

anterior, se consignan los Servicios de Administración de Edificios en relación con otros fondos en lugar de hacerlo dentro del Fondo General y del Fondo de Operaciones desde el bienio anterior. En el Fondo General y el Fondo de Operaciones se consigna ahora solamente la contribución de la ONUDI a los gastos de los Servicios de Administración de Edificios. Las operaciones de éstos se dividen además en dos componentes:

- i) Gastos de personal: éstos siguen sometidos a las disposiciones de los apartados b) y c) del párrafo 4.2 del Reglamento Financiero;
- ii) Cuenta especial para los Servicios de Administración de Edificios (respecto de gastos distintos de los gastos de personal): en su noveno período de sesiones, la Conferencia General (GC.9/Dec.14) estableció a partir de enero de 2002 una cuenta especial para los Servicios de Administración de Edificios (respecto de los gastos distintos de los gastos de personal), que no está regida por los apartados b) y c) del párrafo 4.2 del Reglamento Financiero. De esta manera, el superávit presupuestario, si lo hubiera, no requeriría distribución a los Estados Miembros. Cada organización con sede en Viena (la ONUDI, el OIEA, la ONUV y la OTPCE) está obligada a pagar su parte a esta cuenta. Los intereses devengados se acreditan a la cuenta. A continuación se prorrotea esta suma a cada organización con sede en Viena tomando en consideración los fondos que haya contribuido y la fecha de recepción de esos fondos en la cuenta especial.

En el cuadro 4.1 (suplementario) figura un análisis adicional de las operaciones de los servicios de administración de edificios y en el anexo III se hace un análisis de la cuenta especial. El superávit de los gastos de la cuenta especial para Servicio de Administración de Edificios, que asciende a 10.532.077 euros, no forma parte de los saldos no comprometidos de los créditos debidos a los Estados Miembros al terminar el bienio; esta suma abarca 4.815.676 euros que adeudan las organizaciones con sede en Viena. La razón principal de la acumulación de fondos bajo la cuenta especial es la demora experimentada en la eliminación del amianto del complejo del CIV y las labores de mantenimiento conexas.

**c) Ajustes del tipo de cambio**

La diferencia de 415.683 euros es el resultado principalmente de la revaloración de los depósitos en efectivo y a plazo en dólares de los Estados Unidos de la cuenta especial para gastos de apoyo a los programas.

**d) Exceso neto (déficit) de los ingresos respecto de los gastos**

El cuadro siguiente es un análisis de los ingresos y los gastos durante el año 2004 correspondientes a los fondos que se incluyen bajo este epígrafe:

Cuadro 1

	Cuenta especial para gastos de apoyo a programas	Modelo computadorizado para análisis de viabilidad y presentación de informes	Servicios de Administración de Edificios	Total
	(en miles de euros)			
Ingresos (incluidas economías por cancelación de obligaciones del bienio anterior)	9.296,8	276,9	21.325,4	30.899,1
Gastos (incluidas pérdidas debido a las fluctuaciones del tipo de cambio)	8.779,5	367,7	19.237,1	28.384,3
Exceso de los ingresos respecto de los gastos	517,3	(90,8)	2.088,3*	2.514,8

\* Se refiere a la cuenta especial (véase el anexo III).

**e) Cuentas por cobrar - otras cuentas**

En la Cuenta Especial para los Servicios de Administración de Edificios hay una suma de 349.061 euros que representa una reclamación de pago de las autoridades austríacas por gastos no amortizados, el Recargo por Energía Renovable y el KWZ-Zuschlag. En el caso poco probable de que no se pagara la reclamación, se ha incluido una consignación en Cuentas por cobrar - Otras cuentas.

El primer pago de 1.220.000 euros que adeuda el Gobierno de Austria y corresponde a gastos de sustitución de alfombras y cables en el Centro Internacional de Viena aparece bajo Cuentas por cobrar - Otras cuentas. Hasta que se reembolsen los fondos, 1 millón de euros de esta suma figuran bajo "Cuentas por pagar - Otras cuentas". El saldo de 220.000 euros se contabiliza en los estados financieros del fondo común para la financiación de obras mayores de reparación y reposición.

**f) Reserva operacional**

La reserva operacional, fijada en 5.504.190 dólares con arreglo a la conclusión 1989/4 del Comité de Programa y de Presupuesto, se redujo a 4.300.000 dólares (4.828.900 euros) de conformidad con lo dispuesto en la decisión IDB.14/Dec.12 de la Junta.

Al 31 de diciembre de 2004 la reserva neta ascendía a 3.650.469 euros (3.133.155 euros al 31 de diciembre de 2003) como consecuencia de un superávit neto de 517.313 euros para 2004.

**g) Compromisos**

Se contrajeron compromisos antes del 31 de diciembre de 2004 que constituyen obligaciones jurídicas respecto de las cuales se harán desembolsos en el futuro, en la forma que se indica a continuación.

	<u>En miles de euros</u>
Cuenta especial para gastos de apoyo a los programas	84,5
Servicios de Administración de Edificios	53,7

**h) Contribuciones en especie**

Se recibieron contribuciones en especie de los Estados Miembros por un valor de 72.952 euros en apoyo de los proyectos de la ONUDI.

**Nota 4. Cooperación técnica**

**a) Actividades de cooperación técnica**

Las actividades de cooperación técnica a que se refiere esta nota comprenden actividades ejecutadas por la ONUDI con cargo a fondos suministrados por conducto del Fondo para el Desarrollo Industrial, fondos fiduciarios y acuerdos interinstitucionales con el PNUD, el PNUMA y otras organizaciones. Esas actividades se rigen por diversos acuerdos firmados por dos o más partes, es decir, el donante o donantes y la ONUDI.

**b) Presentación de las actividades de cooperación técnica en euros**

La mayoría de las contribuciones voluntarias se reciben en dólares de los EE.UU. para proyectos programables casi exclusivamente en esa moneda. A partir de 2004 se introdujo para algunos proyectos la gestión de los programas de cooperación técnica expresada en euros. De conformidad con la decisión GC.9/Dec.15, se hacen presentaciones a los donantes también en dólares de los Estados Unidos.

No obstante, con el objeto de presentar los estados financieros consolidados (estados financieros I y II) de la ONUDI para el año que concluye el 31 de diciembre de 2004, fue necesario convertir en euros todas las actividades de cooperación técnica.

Por consiguiente, los cuadros 1 y 2 del anexo I figuran tanto en dólares de los Estados Unidos como en euros.

El criterio para preparar los estados en euros se basa en lo siguiente:

- i) Los ingresos, los gastos y los cambios de la reserva y los saldos de fondos no expresados en euros -distintos de los que se destacan a continuación- se expresarán en el monto equivalente de euros aplicables en la fecha prevista de la transacción mediante la aplicación del tipo de cambio operacional de las Naciones Unidas vigente en esa fecha;
- ii) Los activos, pasivos, reservas y saldos de fondos no expresados en euros al 31 de diciembre de 2004 se convertirán al equivalente en euros mediante el tipo de cambio operacional de las

Naciones Unidas al 31 de diciembre de 2004 (referencia GC.9/Dec.15). La ganancia o pérdida que se derivara de tales revaluaciones se consignará bajo la cifra correspondiente a otros ajustes a las reservas y saldos de fondos;

- iii) La cifra de ajuste del tipo de cambio representa esencialmente la ganancia o pérdida de las transacciones no expresadas en euros durante el año y las economías hechas en 2004 al liquidarse las obligaciones del año anterior expresadas en dólares de los Estados Unidos.

**c) Pagarés del Protocolo de Montreal**

Durante 2004 se hicieron efectivos pagarés a favor de la ONUDI por cuenta del Fondo Multilateral para la aplicación del Protocolo de Montreal por valor de 20.264.334 dólares (16.231.732 euros) al 31 de diciembre de 2004.

**d) Intereses devengados por los fondos de donantes**

Respecto del Fondo para el Desarrollo Industrial, distinto de los fondos generales, y respecto a los fondos fiduciarios, a partir del último bienio, los intereses devengados por las inversiones de los fondos, el saldo neto de los saldos bancarios, las ganancias realizadas como consecuencia del tipo de cambio y las pérdidas realizadas y sin realizar se representan como un pasivo en Cuentas por pagar - Otras cuentas. Al 31 de diciembre de 2004 las cantidades eran las siguientes:

	<u>En miles de dólares</u>	<u>En miles de euros</u>
Fondo para el Desarrollo Industrial	5.801,9	4.276,0
Fondos fiduciarios	2.748,7	2.025,8
Fondo para el Medio Ambiente Mundial	<u>361,4</u>	<u>266,4</u>
	<u>8.912,0</u>	<u>6.568,2</u>

La disposición de los intereses devengados se rige por los acuerdos con los donantes. Esto puede incluir la devolución de esos fondos a los donantes o su transferencia a otros proyectos, en cuyo caso se consignarán como contribuciones voluntarias.

**e) Ganancias y pérdidas derivadas del tipo de cambio sin realizar**

De conformidad con las normas de contabilidad del sistema de las Naciones Unidas, los activos y pasivos expresados en dinero se revaloran al tipo de cambio operacional de las Naciones Unidas vigente al 31 de diciembre de 2004.

Toda ganancia no realizada que se obtenga no se consigna como ingreso del período, sino que se reserva en Cuentas por pagar - Otras cuentas. Las ganancias resultantes de la revaluación de dinero en efectivo y de los depósitos a plazo se consideran realizadas; sin embargo, en el caso específico del Fondo para el Desarrollo Industrial y los fondos fiduciarios, toda ganancia resultante de la revaluación de dinero en efectivo y de los depósitos a plazo en euros, también se reserva por razones de prudencia (IDB.27/9 y decisión IDB.27/Dec.5). Bajo la transición a un sistema de moneda única, y de conformidad con el documento IDB.28/9 y la decisión IDB.28/Dec.5, se introdujo durante el año 2004 la gestión de los programas de cooperación técnica expresada en euros. Por consiguiente, se procedió a la colocación de 789.415 euros (985.537 dólares) y 832.467 euros (1.039.285 dólares) al Fondo para el Desarrollo Industrial y los fondos fiduciarios, respectivamente. Las sumas acumuladas por concepto de ganancias no realizadas al 31 de diciembre de 2004 consignadas bajo Cuentas por pagar - Otras cuentas son las siguientes:

	<u>En miles de dólares</u>	<u>En miles de euros</u>
Fondo para el Desarrollo Industrial	1.831,5	1.349,8
Fondos fiduciarios	6.575,3	4.846,0
Fondo para el Medio Ambiente Mundial	0,6	0,4
Protocolo de Montreal	<u>1,5</u>	<u>1,1</u>
	8.408,9	6.197,3

**f) Ajuste del tipo de cambio**

Anexo I, cuadro 1 - Estados de cuentas en dólares de los Estados Unidos

En el cuadro A figura el análisis del crédito de tipo de cambio. Se hace una distinción entre las ganancias y las pérdidas realizadas derivadas de transacciones en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos y las ganancias y pérdidas derivadas de la presentación nueva de los activos y pasivos no expresados en dólares de los Estados Unidos en un valor equivalente del dólar al 31 de diciembre de 2004.

Respecto de esos fondos, en los casos en que se reciben contribuciones que se programan y desembolsan casi exclusivamente en dólares de los Estados Unidos, toda ganancia realizada y las pérdidas tanto realizadas como sin realizar derivadas de la revaloración de los activos y pasivos no expresados en dólares de los Estados Unidos se presentan por conducto del cuadro 1 y se ajusta en consecuencia el saldo del fondo programable.

Cuadro A

	Programa ordinario	Protocolo de Montreal	FMAM	AEO*	Total
	(en miles de dólares)				
<b>Realizadas</b>					
En transacciones de 2004	4,1	(0,1)	3,4		7,4
<b>Sin realizar</b>					
Revaloración de activos y pasivos no expresados en dólares de los Estados Unidos al 31 de diciembre de 2004	(58,1)	1,4	(6,9)	(1,2)	(64,8)
<b>Ajuste del tipo de cambio</b>	(54,0)	1,3	(3,5)	(1,2)	(57,4)

\* AEO – Arreglos entre organizaciones.

Anexo I, cuadro 1- Estados de cuentas en euros

En el cuadro B figura el análisis del crédito por tipo de cambio. Se hace una distinción entre ganancias y pérdidas realizadas derivadas de las transacciones en monedas distintas del euro y las economías derivadas de la cancelación de las obligaciones en dólares de los EE.UU. de años anteriores a un tipo de cambio del euro diferente.

Cuadro B

	Programa ordinario	FDI	Protocolo de Montreal	FMAM	Fondo fiduciario	Total
	(en miles de euros)					
Revaluation of US\$ obligations	113,7					113,7
<b>Realizadas</b>						
Respecto de transacciones de 2004	1,9		(17,6)	(0,8)		(16,5)
De la cancelación de obligaciones en dólares de los Estados Unidos del año anterior	(70,1)	(424,9)	(325,3)	(33,4)	(355,1)	(1.208,8)
<b>Ajuste del tipo de cambio</b>	45,5	(424,9)	(342,9)	(34,2)	(355,1)	(1.111,6)

**g) Transferencias a reservas**

Esto representa los cargos hechos a proyectos respecto de la provisión de pagos de compensación de conformidad con el Apéndice D del Reglamento de Personal.

La suma de 1.100.000 dólares (962.500 euros) que figura en transferencias a y de reservas representa los ingresos recibidos por concepto de proyectos del Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM) con arreglo a acuerdos interinstitucionales suscritos con el PNUMA, contabilizados anteriormente en el programa principal del FMAM.

**h) Superávit**

La suma de 3.101.237 dólares (2.285.613 euros) representa el superávit acumulado bajo el segmento para fines generales del Fondo para el Desarrollo Industrial.

**i) Efectivo y depósitos a plazo**

El equivalente de 1.491.424 dólares (1.099.180 euros) consiste en monedas clasificadas como no convertibles, a saber:

	<u>En miles de dólares</u>	<u>En miles de euros</u>
Fondo para el Desarrollo Industrial	1.083,1	798,2
Fondos fiduciarios	<u>408,3</u>	<u>300,9</u>
	<u>1.491,4</u>	<u>1.099,1</u>

**j) Reservas operacionales**

En su decisión IDB.2/Dec.7 la Junta de Desarrollo Industrial autorizó la congelación de la reserva operacional del Fondo para el Desarrollo Industrial a un nivel de 550.000 dólares (405.350 euros al tipo de cambio de las Naciones Unidas al 31 de diciembre de 2004).

**k) Compromisos de pagos**

Antes del 31 de diciembre de 2004 se contrajeron compromisos de pagos que representan obligaciones jurídicas respecto de las cuales se harán desembolsos en años futuros, según se indica a continuación:

	<u>En miles de dólares</u>	<u>En miles de euros</u>
Fondo para el Desarrollo Industrial	3.232,3	2.515,3
Protocolo de Montreal	5.651,7	4.452,3
Fondo para el Medio Ambiente Mundial	4.033,8	3.262,7
Fondos fiduciarios	5.738,0	4.474,4
Programa ordinario de cooperación técnica	784,1	618,9
Arreglos entre organizaciones	<u>1.345,1</u>	<u>1.065,6</u>
	<u>20.785,0</u>	<u>16.389,2</u>

**l) Contribuciones en especie**

Se recibieron contribuciones en especie de los Estados Miembros por un valor estimado de 343.476 dólares (278.106 euros) para apoyar los proyectos de la ONUDI, así como 39.778 dólares (32.207 euros) para sufragar los viajes relacionados con proyectos.

**m) Pagos a título graciable**

No se aprobaron pagos a título graciable en 2004.

**n) Comprobantes internos de las oficinas extrasede**

El monto de 8.473.317 dólares arrastrado del año anterior correspondiente a comprobantes internos de las oficinas extrasede no tramitados y un total de 19.863.927 dólares por concepto de comprobantes internos recibidos para el año 2004 se redujeron a 4.528.761 dólares (3.337.697 euros) al 31 de diciembre de 2004. El saldo de comprobantes internos no tramitados a fin de año comprende cobros de nómina por valor de 509.757 dólares para el año 2004 íntegro que se recibieron tan sólo en enero de 2005 y comprobantes internos por valor de 485.056 dólares, rechazados por falta de información.

**(o) Equipo no fungible perdido o robado**

Durante 2004 no se canceló del inventario como perdido o robado ningún equipo no fungible.

**Notas relativas a los estados financieros—Anexo I**

**ACTIVIDADES DE COOPERACIÓN TÉCNICA REALIZADAS POR LA ONUDI**

**Cuadro 1. Estado combinado de ingresos y gastos y cambios en las reservas y los saldos de fondos para el año al 31 de diciembre de 2004**

(en miles de euros)

	Programa ordinario	Fondo para el Desarrollo Industrial	Protocolo de Montreal	FMAM	Fondos fiduciarios	Arreglos entre organizaciones	Subtotal fondos extrapresupuestarios	Total
<b>INGRESOS</b>								
Cuotas								
Contribuciones voluntarias		25.611,8	39.262,6		45.274,5	1.051,1	111.200,0	111.200,0
<u>Otros ingresos</u>								
- Fondos recibidos en virtud de arreglos entre organizaciones						5.048,0	5.048,0	5.048,0
- Asignaciones de otros fondos	3.914,2							3.914,2
- Ingresos por concepto de intereses		12,2	641,3			28,7	682,2	682,2
- Ajustes cambiarios	45,5	(424,9)	(342,9)	(34,2)	(355,1)		(1.157,1)	(1.111,6)
- Ingresos varios	(0,3)	(2,2)	(11,7)		0,7	(0,3)	(13,5)	(13,8)
<b>TOTAL INGRESOS</b>	<b>3.959,4</b>	<b>25.196,9</b>	<b>39.549,3</b>	<b>(34,2)</b>	<b>44.920,1</b>	<b>6.127,5</b>	<b>115.759,6</b>	<b>119.719,0</b>
<b>GASTOS</b>								
Sueldos y gastos comunes de personal	1.733,8	10.678,2	1.533,9	722,4	11.576,6	2.070,0	26.581,1	28.314,9
Servicios por contrata	902,5	996,7	19.382,5	3.361,7	3.393,2	1.236,0	28.370,1	29.272,6
Gastos de funcionamiento	162,2	967,4	384,6	24,6	822,6	118,0	2.317,2	2.479,4
Adquisiciones	739,6	1.653,4	8.682,8		2.224,1	1.718,2	14.278,5	15.018,1
Becas	421,3	1.119,3	351,8	1,2	2.184,5	393,1	4.049,9	4.471,2
Gastos de apoyo a los programas		1.869,8	4.002,3	450,9	1.886,0	336,9	8.545,9	8.545,9
<b>TOTAL DE GASTOS</b>	<b>3.959,4</b>	<b>17.284,8</b>	<b>34.337,9</b>	<b>4.560,8</b>	<b>22.087,0</b>	<b>5.872,2</b>	<b>84.142,7</b>	<b>88.102,1</b>
<b>EXCESO (DÉFICIT) DE LOS INGRESOS RESPECTO DE LOS GASTOS</b>								
Ajustes relativos al bienio anterior		7.912,1	5.211,4	(4.595,0)	22.833,1	255,3	31.616,9	31.616,9
Provisión para demoras en la recaudación de contribuciones								
<b>EXCESO (DÉFICIT) NETO DE LOS INGRESOS RESPECTO DE LOS GASTOS</b>								
Economías por liquidación o cancelación de obligaciones del bienio anterior		7.912,1	5.211,4	(4.595,0)	22.833,1	255,3	31.616,9	31.616,9
Transferencias a reservas		51,5	5,4	4,1	42,2		103,2	103,2
Transferencias de reservas								
Transferencias a/o de otros fondos				(962,5)		962,5		
Créditos a Estados Miembros								
Otros ajustes a las reservas y saldos de fondos		(3.037,6)	(3.086,0)	264,0	(3.539,1)	(158,8)	(9.557,5)	(9.557,5)
Reservas y saldos de fondos, comienzo del año		36.772,7	26.730,3	7.461,7	28.849,4		99.814,1	99.814,1
<b>RESERVAS Y SALDOS DE FONDOS, FINAL DEL AÑO</b>		<b>41.698,7</b>	<b>28.861,1</b>	<b>2.172,3</b>	<b>48.185,6</b>	<b>1.059,0</b>	<b>121.976,7</b>	<b>121.976,7</b>

**Cuadro 1. Estado combinado de ingresos y gastos y cambios en las reservas y los saldos de fondos para el año al 31 de diciembre de 2004**

(en miles de dólares EE.UU.)

	Programa ordinario	Fondo para el Desarrollo Industrial	Protocolo de Montreal	FMAM	Fondos fiduciaros	Arreglos entre organizaciones	Subtotal fondos extrapresupuestarios	Total
<b>INGRESOS</b>								
Cuotas								
Contribuciones voluntarias		32.415,2	46.750,9		56.884,9	1.300,0	137.351,0	137.351,0
<u>Otros ingresos</u>								
- Fondos recibidos en virtud de arreglos entre organizaciones						6.244,1	6.244,1	6.244,1
- Asignaciones de otros fondos	4.994,1							4.994,1
- Ingresos por concepto de intereses		16,3	814,0			38,1	868,4	868,4
- Ajustes cambiarios	(54,0)		1,3	(3,5)		(1,2)	(3,4)	(57,4)
- Ingresos varios	(0,4)	(2,8)	(14,6)		1,1	(0,4)	(16,7)	(17,1)
<b>TOTAL INGRESOS</b>	4.939,7	32.428,7	47.551,6	(3,5)	56.886,0	7.580,6	144.443,4	149.383,1
<b>GASTOS</b>								
Sueldos y gastos comunes de personal	2.171,4	13.397,1	1.913,9	901,0	14.488,8	2.596,9	33.297,7	35.469,1
Servicios por contrata	1.107,7	1.258,9	23.213,2	3.815,2	4.143,4	1.497,2	33.927,9	35.035,6
Gastos de funcionamiento	199,9	1.231,4	488,2	30,9	1.037,3	146,4	2.934,2	3.134,1
Adquisiciones	933,8	2.122,3	10.830,5		2.833,1	2.096,3	17.882,2	18.816,0
Becas	526,9	1.460,8	448,3	4,3	2.735,5	493,2	5.142,1	5.669,0
Gastos de apoyo a los programas		2.352,2	4.875,3	518,1	2.336,5	413,7	10.495,8	10.495,8
<b>TOTAL DE GASTOS</b>	4.939,7	21.822,7	41.769,4	5.269,5	27.574,6	7.243,7	103.679,9	108.619,6
<b>EXCESO (DÉFICIT) DE LOS INGRESOS RESPECTO DE LOS GASTOS</b>		10.606,0	5.782,2	(5.273,0)	29.311,4	336,9	40.763,5	40.763,5
Ajustes relativos al bienio anterior								
Provisión para demoras en la recaudación de contribuciones								
<b>EXCESO (DÉFICIT) NETO DE LOS INGRESOS RESPECTO DE LOS GASTOS</b>		10.606,0	5.782,2	(5.273,0)	29.311,4	336,9	40.763,5	40.763,5
Economías por liquidación o cancelación de obligaciones del bienio anterior								
Transferencias a reservas		64,5	6,8	5,1	52,4		128,8	128,8
Transferencias de reservas								
Transferencias a/o de otros fondos				(1.100,0)		1.100,0		
Créditos a Estados Miembros								
Otros ajustes a las reservas y saldos de fondos								
Reservas y saldos de fondos, comienzo del año		45.908,5	33.371,2	9.315,5	36.016,8		124.612,0	124.612,0
<b>RESERVAS Y SALDOS DE FONDOS, FINAL DEL AÑO</b>		56.579,0	39.160,2	2.947,6	65.380,6	1.436,9	165.504,3	165.504,3

**Cuadro 2. Estado combinado del activo, el pasivo y las reservas y los saldos de fondos al 31 de diciembre de 2004**

(en miles de euros)

	Fondo para el Desarrollo Mundial	Protocolo de Montreal	FMAM	Fondos fiduciarios	Arreglos entre organizaciones	Total 2004
<b>ACTIVO</b>						
Efectivo y depósitos a plazo	51.161,1	46.079,1	5.669,1	62.278,6	8.569,9	173.757,8
Cuentas por cobrar						
Cuotas por cobrar de los Estados Miembros						
Contribuciones voluntarias por cobrar						
Otras contribuciones por cobrar					154,7	154,7
Menos provisión para demoras en la recaudación de contribuciones						
Saldos entre fondos		120,4	72,9	301,4	1.196,4	1.691,1
Otros conceptos	575,2	395,9	81,2	555,3	284,3	1.891,9
Otros elementos del activo	44,9	8,1	0,1	89,4	4.056,8	4.199,3
<b>TOTAL DEL ACTIVO</b>	<b>51.781,2</b>	<b>46.603,5</b>	<b>5.823,3</b>	<b>63.224,7</b>	<b>14.262,1</b>	<b>181.694,8</b>
<b>PASIVO</b>						
Pagos o contribuciones recibidos por adelantado					7.780,6	7.780,6
Obligaciones por liquidar	3.216,8	11.866,5	2.578,6	5.692,5	2.647,9	26.002,3
Cuentas por pagar						
Saldos entre fondos	211,0				97,8	308,8
Otros conceptos	6.654,7	5.875,9	1.072,4	9.346,6	2.676,8	25.626,4
Otros fondos y cuentas especiales						
Otros elementos del pasivo						
<b>TOTAL DEL PASIVO</b>	<b>10.082,5</b>	<b>17.742,4</b>	<b>3.651,0</b>	<b>15.039,1</b>	<b>13.203,1</b>	<b>59.718,1</b>
<b>RESERVAS Y SALDOS DE FONDOS</b>						
Reservas operacionales	405,3					405,3
Otras reservas	1.017,6	12,1	12,8	878,8		1.921,3
Saldos relativos a proyectos financiados por donantes	37.990,2	28.849,0	2.159,5	47.306,8	1.059,0	117.364,5
Fondo de Operacioness						
Superávit (déficit)	2.285,6					2.285,6
<b>TOTAL DE LAS RESERVAS Y SALDOS DE FONDOS</b>	<b>41.698,7</b>	<b>28.861,1</b>	<b>2.172,3</b>	<b>48.185,6</b>	<b>1.059,0</b>	<b>121.976,7</b>
<b>TOTAL DEL PASIVO, LAS RESERVAS Y LOS SALDOS DE FONDOS</b>	<b>51.781,2</b>	<b>46.603,5</b>	<b>5.823,3</b>	<b>63.224,7</b>	<b>14.262,1</b>	<b>181.694,8</b>

**Cuadro 2. Estado combinado del activo, el pasivo y las reservas y los saldos de fondos al 31 de diciembre de 2004**

(en miles de dólares de los EE.UU.)

	Fondo para el Desarrollo Mundial	Protocolo de Montreal	FMAN	Fondos fiduciarios	Arreglos entre organizaciones	Total 2004
<b>ACTIVO</b>						
Efectivo y depósitos a plazo	69.418,0	62.522,5	7.692,1	84.502,7	11.628,2	235.763,5
Cuentas por cobrar						
Cuotas por cobrar de los Estados Miembros						
Contribuciones voluntarias por cobrar						
Otras contribuciones por cobrar					209,9	209,9
Menos provisión para demoras en la recaudación de contribuciones						
Saldos entre fondos		163,4	98,9	409,1	1.623,4	2.294,8
Otros conceptos	780,4	537,2	110,2	753,5	385,8	2.567,1
Otros elementos del activo	61,0	10,9	0,2	121,3	5.504,4	5.697,8
<b>TOTAL DEL ACTIVO</b>	<b>70.259,4</b>	<b>63.234,0</b>	<b>7.901,4</b>	<b>85.786,6</b>	<b>19.351,6</b>	<b>246.533,0</b>
<b>PASIVO</b>						
Pagos o contribuciones recibidos por adelantado					10.557,1	10.557,1
Obligaciones por liquidar	4.364,7	16.101,0	3.498,7	7.724,0	3.592,8	35.281,2
Cuentas por pagar						
Saldos entre fondos	286,3				132,8	419,1
Otros conceptos	9.029,4	7.972,8	1.455,1	12.682,0	3.632,0	34.771,3
Otros fondos y cuentas especiales						
Otros elementos del pasivo						
<b>TOTAL DEL PASIVO</b>	<b>13.680,4</b>	<b>24.073,8</b>	<b>4.953,8</b>	<b>20.406,0</b>	<b>17.914,7</b>	<b>81.028,7</b>
<b>RESERVAS Y SALDOS DE FONDOS</b>						
Reservas operacionales	550,0					550,0
Otras reservas	1.380,7	16,4	17,4	1.192,4		2.606,9
Saldos relativos a proyectos financiados por donantes	51.547,1	39.143,8	2.930,2	64.188,2	1.436,9	159.246,2
Fondo de Operaciones						
Superávit (déficit)	3.101,2					3.101,2
<b>TOTAL DE LAS RESERVAS Y SALDOS DE FONDOS</b>	<b>56.579,0</b>	<b>39.160,2</b>	<b>2.947,6</b>	<b>65.380,6</b>	<b>1.436,9</b>	<b>165.504,3</b>
<b>TOTAL DEL PASIVO, LAS RESERVAS Y LOS SALDOS DE FONDOS</b>	<b>70.259,4</b>	<b>63.234,0</b>	<b>7.901,4</b>	<b>85.786,6</b>	<b>19.351,6</b>	<b>246.533,0</b>

**Cuadro 3. Resumen de las operaciones con cargo a subcuentas del Fondo para el Desarrollo Industrial para el año 2004 al 31 de diciembre de 2004**

(en dólares EE.UU.)

	Saldo de fondos al 01/01/2004	Efectivo recibido en 2004	Gastos realizados durante 2004	Ingresos varios, incluidos intereses generales comunes devengados	Saldo de fondos al 31/12/2004
<b>Contribuciones para fines generales en monedas convertibles</b>	2.902.353	371.370	187.874	15.387	<b>3.101.237</b>
Agence de Coopération Culturelle et Technique	30.295	0	0	0	<b>30.295</b>
Agence Wallonne à l'Exportation	425.247	46.288	236.312	0	<b>235.223</b>
Alemania	375.639	(29.673)	21.163	0	<b>324.803</b>
Alemania—Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit	28.098	0	23.698	0	<b>4.400</b>
Arabia Saudita	1.401.979	(120.369)	(13.938)	(2.336)	<b>1.293.212</b>
Arabia Saudita, Dirección General de Inversiones	0	306.489	0	0	<b>306.489</b>
Argentina	20.170	0	0	0	<b>20.170</b>
Australia	55.469	295	0	0	<b>55.764</b>
Austria	3.789.938	4.422.282	2.477.029	(20)	<b>5.735.170</b>
Austria—programa integrado	430.401	12.608	119.420	(336)	<b>323.253</b>
Bahrein	120.293	409.090	389.268	0	<b>140.115</b>
Bélgica	130.736	183.451	152.398	0	<b>161.790</b>
Brasil	75.117	0	13.735	0	<b>61.383</b>
Côte d'Ivoire	(108.618)	0	0	0	<b>(108.618)</b>
Chile	0	10.000	0	0	<b>10.000</b>
China	1.973.501	530.990	143.218	0	<b>2.361.273</b>
Dinamarca	4.908.809	85.699	1.663.589	(463)	<b>3.330.455</b>
Egipto	(101.718)	0	0	0	<b>(101.718)</b>
Eslovaquia	54.268	0	0	0	<b>54.268</b>
España	1.254.924	206.162	586.345	0	<b>874.741</b>
Federación de Rusia	321.933	8.063	64.513	0	<b>265.483</b>
Finlandia	214.660	3.781	8.198	0	<b>210.242</b>
Francia	199.467	803.158	793.971	0	<b>208.653</b>
Francia (Ministerio de Agricultura)	678.961	201.904	274.879	0	<b>605.987</b>
Grecia	368.685	1.134.142	538.941	0	<b>963.886</b>
Guatemala	12.201	545.556	115.733	0	<b>442.025</b>
Honduras	193	(193)	0	0	<b>0</b>
Hungría	373.557	7.829	94.858	337	<b>286.866</b>
India	3.766.057	1.128.540	726.565	9.972	<b>4.178.004</b>
Indonesia	14.986	14.784	0	0	<b>29.770</b>
Irlanda	31.909	807	867	0	<b>31.849</b>
Italia	8.947.939	9.563.983	5.370.716	(767)	<b>13.140.438</b>
Japón	688.385	1.603.774	1.950.474	0	<b>341.684</b>
Japón Overseas Development Corporation, Bangkok	424	0	0	0	<b>424</b>
Kuwait	108.455	2.728	1.529	0	<b>109.654</b>
Luxemburgo	142.191	3.226	40.097	0	<b>105.320</b>
México	0	76.925	0	0	<b>76.925</b>
Myanmar	577	0	0	0	<b>577</b>

	Saldo de fondos al 01/01/2004	Efectivo recibido en 2004	Gastos realizados durante 2004	Ingresos varios, incluidos intereses generales comunes devengados	Saldo de fondos al 31/12/2004
Noruega	182.507	(26.458)	0	0	156.049
Noruega, Programa integrado (África)	128.206	29.840	73.826	0	84.220
Nueva Zelandia	34.510	0	0	0	34.510
Países Bajos	575.982	134.838	101.232	17	609.606
Polonia	80.133	577.759	598.129	0	59.763
Portugal	1.281.461	122.086	5.717	0	1.397.829
Reino Unido, Programa integrado	1.022.769	443.850	605.876	(62)	860.681
República Checa (Ministerio de Agricultura)	106.770	138.660	103.136	0	142.294
República Checa (Ministerio de Comercio e Industria)	28	(28)	0	0	0
República de Corea	1.301.307	112.763	335.950	0	1.078.121
República Democrática Popular de Corea	41.439	714	0	0	42.153
Rumania	13.434	0	0	0	13.434
Rwanda	355	0	355	0	0
Sin determinar	6.837	0	0	(5.145)	1.693
SNC, Actividades de los programas integrados y los marcos de servicios para los países	0	531.616	0	0	531.616
SNC, Objetivos de Desarrollo del Milenio	0	209.798	0	0	209.798
SNC, Situación después de las crisis	0	473.620	55.035	0	418.584
Suecia	52.231	0	11.549	0	40.681
Suiza	4.406.275	7.978.814	3.906.637	(1.217)	8.477.234
Tailandia	4.911	0	2.622	0	2.289
Turquía	1.025	51.980	47.468	(206)	5.332
<b>Total de contribuciones para fines especiales en monedas convertibles</b>	<b>39.975.309</b>	<b>31.942.169</b>	<b>21.641.110</b>	<b>(225)</b>	<b>50.276.143</b>
Bulgaria	28	0	0	0	28
Cuba	391.148	21.000	0	0	412.148
China	55.638	84.684	14.633	0	125.690
Egipto	(45.546)	0	0	0	(45.546)
Egypt Iron and Steel Co.	31.942	0	0	0	31.942
Eslovaquia	147.001	0	0	0	147.001
India	568.714	388	(20.885)	9.364	599.351
Polonia	15.034	(15.034)	0	0	0
Sin determinar	295	0	0	0	295
Technology Information, Forecasting and Assessment Council (TIFAC) Nueva Delhi	388	(388)	0	0	0
<b>Total en monedas no convertibles</b>	<b>1.164.643</b>	<b>90.650</b>	<b>(6.252)</b>	<b>9.364</b>	<b>1.270.909</b>
	<b>44.042.305</b>	<b>32.404.190</b>	<b>21.822.733</b>	<b>24.527</b>	<b>54.648.289</b>

**Cuadro 4. Resumen de las actividades de cooperación técnica financiadas con cargo a fondos fiduciarios para el año 2004 al 31 de diciembre de 2004**  
(en dólares EE.UU.)

	Saldo de fondos al 01/01/2004	Contribuciones recibidas, intereses e ingresos varios 2004	Gastos 2004	Saldo de fondos al 31/12/2004
<b><u>Proyectos financiados por los gobiernos receptores</u></b>				
Arabia Saudita	0	1.337.867	8.668	<b>1.329.198</b>
Arabia Saudita, Dirección General de Inversiones	189.908	(137.730)	(1)	<b>52.179</b>
Arabia Saudita, Grupo de Hospitales de Alemania	21.127	0	4.977	<b>16.150</b>
Argelia	66.052	0	52.033	<b>14.019</b>
Argentina	424.860	0	0	<b>424.860</b>
Argentina, Centro de investigación de celulosa y papel	10.887	0	(594)	<b>11.480</b>
Belarús	26.204	0	0	<b>26.204</b>
Bolivia	12.460	0	0	<b>12.460</b>
Brasil	204.135	0	41.422	<b>162.713</b>
Bulgaria	0	16.274	9.419	<b>6.855</b>
Colombia	242.377	190.557	109.399	<b>323.535</b>
Côte d'Ivoire	49.807	0	41.735	<b>8.073</b>
Chile	6.824	0	0	<b>6.824</b>
China	929.524	371.203	498.849	<b>801.877</b>
Ecuador	369.782	74.800	203.409	<b>241.173</b>
Egipto	3.462.983	1.151.166	1.274.856	<b>3.339.293</b>
Egipto, Fondo Social de Desarrollo	240.823	88.612	156.570	<b>172.865</b>
Eslovenia	22.674	0	0	<b>22.674</b>
Federación de Rusia	176.831	121.583	195.876	<b>102.538</b>
Federación de Rusia, Fundación NEM y CPCOGI	1.662	0	(110)	<b>1.772</b>
Gabón	2.790	0	(813)	<b>3.604</b>
Honduras	2.577	20	84	<b>2.513</b>
India	1.662.709	1.576.282	912.925	<b>2.326.066</b>
Irán (República Islámica del)	413.353	45.000	130.946	<b>327.407</b>
Irán, Organización de Inversiones y Asistencia Económica y Técnica	47.322	0	(4.790)	<b>52.112</b>
Iraq	210.936	13.837	111.030	<b>113.744</b>
Jamahirriya Árabe Libia, Centro de Desarrollo de Benghazi	8.093	0	0	<b>8.093</b>
Jamahirriya Árabe Libia, Centro de Investigación Industrial de Libia	10.049	0	0	<b>10.049</b>
Jamahirriya Árabe Libia, Empresa General del Oleoducto de Benghazi	2.700	0	0	<b>2.700</b>
Jamahirriya Árabe Libia, Secretaría de Industria Estratégica	53.081	0	0	<b>53.081</b>
Kenya	11.904	28.673	6.530	<b>34.047</b>
Libano	27.308	0	(3.272)	<b>30.580</b>
Lituania	28.250	0	20.263	<b>7.987</b>
Madagascar	135.093	0	0	<b>135.093</b>
Mauricio	18.826	0	(8.112)	<b>26.938</b>
México	10.596	0	(10.461)	<b>21.058</b>
Nigeria	2.500.605	766.701	692.933	<b>2.574.373</b>
Omán	11.311	0	0	<b>11.311</b>
Panamá	10.057	0	0	<b>10.057</b>
Paraguay	17.780	0	0	<b>17.780</b>

	Saldo de fondos al 01/01/2004	Contribuciones recibidas, intereses e ingresos varios 2004	Gastos 2004	Saldo de fondos al 31/12/2004
República Popular Democrática de Corea	50.746	113.011	124.833	38.924
Tailandia	18.243	0	113	18.130
Turquía	118.176	1.500.000	743.069	875.108
Total parcial	11.831.425	7.257.855	5.311.785	13.777.495
<b><u>Expertos asociados y oficiales auxiliares</u></b>				
Alemania	45.930	107.702	37.643	115.989
Austria	40.565	(42.057)	(1.491)	0
Bélgica	214.679	3.502	102.609	115.572
Dinamarca	292.234	312.906	288.307	316.833
España	34.783	0	9.477	25.307
Federación de Rusia	4.617	87.959	80.149	12.428
Francia	21.388	0	1.053	20.335
Italia	532.056	572.544	605.019	499.581
Japón	529.794	72.877	436.020	166.651
Noruega	288.888	318.417	303.437	303.868
Países Bajos	368.880	605.979	606.089	368.771
República de Corea	12.143	0	15.659	(3.516)
Suiza	126.295	121.928	113.914	134.309
Total parcial	2.512.254	2.161.759	2.597.886	2.076.127
<b><u>Viajes de oficiales auxiliares</u></b>				
Alemania	10.661	0	0	10.661
Bélgica	31.514	0	0	31.514
Dinamarca	32.193	0	0	32.193
Japón	61.564	(61.564)	0	0
Noruega	4.267	0	0	4.267
Países Bajos	348.537	(348.537)	0	0
Total parcial	488.736	(410.101)	0	78.635
<b><u>Proyectos financiados por gobiernos donantes</u></b>				
Alemania	101.339	113.017	111.748	102.608
Australia	23.155	0	(119)	23.274
Austria	46.664	13.953	(2.398)	63.015
Bélgica	114.892	0	33.612	81.280
Canadá	5.493	(5.493)	0	0
Dinamarca	451.208	0	213.977	237.231
Eslovaquia	7.398	0	0	7.398
España	125.891	0	0	125.891
Estados Unidos de América	373.232	0	0	373.232
Finlandia	772.086	786.905	550.522	1.008.469
Francia	1.600.428	1.075.358	582.284	2.093.502
Grecia	23.427	0	(97)	23.524
Italia	5.474.318	18.667.978	8.461.448	15.680.847
Japón	2.232.270	439.546	1.043.006	1.628.810
Embajada del Japón en Guinea (TF/GUI/00/001)	1.539	84	1.623	0
Noruega	2.482	1.906.617	177.323	1.731.776
Reino Unido	984.561	568.293	676.383	876.470
República Checa	99.303	(23.410)	66.310	9.583

	Saldo de fondos al 01/01/2004	Contribuciones recibidas, intereses e ingresos varios 2004	Gastos 2004	Saldo de fondos al 31/12/2004
República de Corea	500.980	(10.698)	263.710	226.573
República de Corea—Instituto Coreano de Investigación de Normas y Ciencias	131.305	0	(1.697)	133.002
Suecia	4.632	0	4.059	572
Total parcial	13.076.601	23.532.150	12.181.694	24.427.057
Sin determinar	23.107	151.087	127.961	46.233
Total parcial	23.107	151.087	127.961	46.233
<b>Otros fondos fiduciarios</b>				
African Productive Capacity Facility	0	61.245	0	61.245
Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional	(399)	0	0	(399)
AIDC (Automotive Industry Development Centre), Sudáfrica	30.253	0	(9)	30.262
Aluminium Company of America (Alcoa), USA	17.507	0	0	17.507
Austria Rural Energy	1.076.613	0	0	1.076.613
Badea: Arab Bank for Economic Development in Africa	2.450	0	0	2.450
Banco Islámico de Desarrollo, Arabia Saudita	5.840	0	(249)	6.090
Beni-Suef Cement Company, Egipto	33.822	0	0	33.822
Casa de Finanzas de Kuwait	0	153.680	0	153.680
Centro de Desarrollo de la Tecnología de la Información, MAGFA, República Islámica del Irán	0	46.887	5.558	41.329
Centro de Investigaciones Textiles, Argentina	116.969	95.286	151.694	60.561
Ceylon Steel Corporation Ltd., Sri Lanka	5.284	0	0	5.284
CFC—FC/INT/97/021	54.708	0	162.806	(108.098)
CFC—FC/RAF/03/065	132.715	0	478.624	(345.909)
CFC—FC/RAF/04/088	0	250.000	9.172	240.828
CFC—FC/RAF/96/001	(164.337)	149.990	339.947	(354.294)
CFC—FC/RAS/00/153	(24.241)	148.462	116.500	7.721
CFC—FC/URT/04/118	0	149.990	0	149.990
Comisión de la Unión Europea	74.701	171.778	52.622	193.857
Consejo de Cooperación del Golfo, Arabia Saudita	11.676	0	0	11.676
Chugoku Electric Power Co. Inc., Japón	137.747	0	82.925	54.821
Eastern and Southern African Leather Industries Association	6.660	0	2.620	4.040
Engineering Consulting Firms Association, Japón	11.441	0	0	11.441
Engineering for the Petroleum and Process Industry (ENPPI), Egipto	8.179	0	0	8.179
Epstein Engineering Export Ltd., EE.UU.	807	0	0	807
FAO	275	0	0	275
Federal Chemical and Ceramics Corporation, Pakistán	(1.677)	0	0	(1.677)
Fondo de las Naciones Unidas para la Colaboración Internacional	517.479	570.870	666.496	421.854
Fondo Fiduciario de las Naciones Unidas para la Seguridad de los Seres Humanos	1.221.608	2.135.399	583.862	2.773.145
Fondo fiduciario para el comercio	665.444	540.905	307.453	898.897
Fondo Fiduciario para el Iraq del Grupo de Desarrollo de las Naciones Unidas	0	10.950.550	66.254	10.884.296

	Saldo de fondos al 01/01/2004	Contribuciones recibidas, intereses e ingresos varios 2004	Gastos 2004	Saldo de fondos al 31/12/2004
Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA)	57.380	0	(885)	58.265
Francia	0	463.120	441.067	22.053
Fundación Ford, EE.UU.	1.762	18.000	0	19.762
Glucosan Factories, Irán (República Islámica del)	13	0	185	(172)
Gulf Organization for Industrial Consulting, Qatar	38.420	38.420	52.065	24.775
Institute for Scientific and Technological Development (IDCT), Brasil	88.958	0	83.777	5.181
International Development Association	144.643	0	0	144.643
Inversiones Cofide S.A., Perú	15.405	0	0	15.405
Iranian Fuel Conservation Organization (IFCO), Irán (República Islámica del)	0	45.000	1.929	43.071
Italia	0	152.430	152.418	12
Jiangsu Baixue Electric Appliances Company Ltd., China	407	0	0	407
Magnetti Marelli: Grupo Fiat TFIND99009, Italia	10.103	0	0	10.103
Nadsme, República Eslovaca	8.181	0	0	8.181
New Energy and Industrial Technology Development Organization, Japón	24.664	44.893	53.177	16.380
New Nigeria Development Company, Nigeria	28.325	0	0	28.325
Nigerian National Petroleum Corporation, Nigeria	492.155	0	(10.494)	502.649
Oil and Natural Gas Corporation Ltd, India	33.727	1.030.000	205.845	857.882
Organismo Noruego de Cooperación para el Desarrollo (NORAD), Noruega	1.221.545	1.790.826	721.500	2.290.870
Países miembros de la Red regional sobre plaguicidas de Asia y el Pacífico	0	27.688	0	27.688
Petroliam Nasional Berhad (Petronas), Malasia	28.179	0	0	28.179
PNUD/UNDHA	499	(499)	0	0
Premag Handelsges.M.B.H, Austria	2.595	0	0	2.595
Procter & Gamble Far East Inc., Japón	475	0	0	475
Serviço Nacional de Aprendizagem Ind., Brasil	51.126	11.684	27.566	35.245
Sezione Speciale per l'assicurazione del Credito, Italia	36.448	0	0	36.448
Shahid Modarres Industrial Pharmaceutical Complex, Irán (República Islámica del)	53.878	0	0	53.878
Standards Organization of Nigeria (SON), Nigeria	0	243.341	0	243.341
Staudhammer Finanz AG, Suiza	3.357	0	0	3.357
Sudán	329	0	0	329
Swedish International Enterprise Development Corporation (Swedcorp), Suecia	201.445	0	144.259	57.186
TESIDE (Asociación de la Industria Electrónica de Turquía), Turquía	1.781	0	0	1.781
Unilever Research, United Kingdom	2.497	0	0	2.497
Unión Europea	439.182	4.396.016	2.456.637	2.378.561
UNOPS	0	507.324	0	507.324
Yemen Corporation for Cement Industry and Marketing	15.708	0	0	15.708
Total parcial	6.944.712	24.193.287	7.355.323	23.782.675
<b>TOTAL</b>	<b>34.876.835</b>	<b>56.886.037</b>	<b>27.574.648</b>	<b>64.188.223</b>

*Las notas incluyen los Fondos comunes de proyectos básicos.*

**Cuadro 5. Resumen de las actividades de cooperación técnica para 2004 financiadas  
en virtud de acuerdos entre organizaciones al 31 de diciembre de 2004**

(en dólares EE.UU.)

	<b>Gastos en proyectos</b>	<b>Apoyo a programas</b>	<b>Total de gastos</b>
<b>PNUD</b>			
Programa principal del PNUD	975.398	97.605	1.073.003
Proyecto en que la ONUDI actúa como organismo asociado	155.991	25.810	181.801
Proyectos de ejecución gubernamental en que la ONUDI actúa como organismo de ejecución	2.328.797	66.154	2.394.951
Fondos fiduciarios del PNUD	2.449.771	144.548	2.594.319
	<u>5.909.957</u>	<u>334.117</u>	<u>6.244.074</u>
<b>PNUMA</b>			
PNUMA/FMAM	919.947	79.624	999.571
	<u>919.947</u>	<u>79.624</u>	<u>999.571</u>
<b>Total</b>	<u><b>6.829.904</b></u>	<u><b>413.741</b></u>	<u><b>7.243.645</b></u>

**Anexo II**

**Fondos de Operaciones: PNUD y fondos fiduciarios del PNUD**

Informe N° 1

**PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO**  
(Nombre del organismo de ejecución)  
(ONUDI)

**Situación de los fondos al 31 de diciembre de 2004**  
(en dólares EE.UU.)

**Fondos de operaciones**

	Saldo inicial indicado por la ONUDI al 1° de enero de 2004		18.308.560
	Acreditado a la cuenta de compensación del proyecto		(15.897.201)
	Otros cobros y créditos para años anteriores		<u>(4.054.999)</u>
			(1.643.640)
Más:	<u>Cuenta de compensación del servicio</u>		
	Sumas retiradas del PNUD	(22.700.000)	
	Comprobantes internos	19.863.927	
	Cargos y créditos para 2004	2.950	
	Ingresos varios y ajustes cambiarios (Informe N° 8)	131.724	
	Elementos varios reembolsados al PNUD (Informe N° 8)	<u>7.095</u>	
	Saldo de cierre al 31 de diciembre de 2004		(2.694.304)
Más:	<u>Cuenta de compensación del proyecto</u>		
	Saldo inicial al 1° de enero de 2004	15.897.201	
Menos:	Gastos y gastos de apoyo para las líneas correspondientes a proyectos autoejecutados (Ejecución del informe sobre ejecución de proyectos)	1.073.003	
	Gastos y gastos de apoyo para las líneas correspondientes a proyectos ejecutados por otros organismos y gobiernos (Aplicación del informe sobre ejecución de proyectos)	<u>2.576.752</u>	<u>3.649.755</u>
	Saldo de cierre al 31 de diciembre de 2004		<u>12.247.446</u>
	<b>Saldo al 31 de diciembre de 2004</b>		<b><u><u>7.909.502</u></u></b>

**Representado por:**

	Saldos bancarios disponibles y en tránsito	9.553.051	
	Cuentas por cobrar (Informe N° 9)	<u>5.882.140</u>	15.435.191
Menos:	Cuentas por pagar (Informe N° 10)	6.976.563	
	Obligaciones de 2004 por liquidar	<u>549.126</u>	7.525.689
	<b>Saldo al 31 de diciembre de 2004</b>		<b><u><u>7.909.502</u></u></b>

**ESTADO DE CUENTAS I**  
**FONDO PARA EL MEDIO AMBIENTE MUNDIAL**  
(Título del fondo fiduciario)  
(Nombre del organismo participante y de ejecución)  
(ONUDI)

**Situación de los fondos al 31 de diciembre de 2004**  
(en dólares EE.UU.)

<u>Fondo de operaciones</u>	\$	\$
Saldo al 1° de enero de 2004		(1.013.070)
Más: Sumas retiradas del PNUD		
Comprobantes internos		
Otros cargos/créditos (netos)		
Ingresos varios y ajustes cambiarios (netos)		
(Informe N° 19)	(3.515)	
Elementos varios cobrados al fondo fiduciario (netos)		
(Informe N° 19)	(9.108)	(12.623)
		<u>(1.025.693)</u>
Menos: Gastos durante 2004		
Para proyectos		
Desembolsos (Informe N° 15A)	1.423.193	
Obligaciones por liquidar (Informe N° 16)	849.746	
Para servicios administrativos y operacionales		
(Informe N° 15A)	126.865	2.399.804
		<u>(3.425.497)</u>
Más/menos:		
Ajustes para años anteriores (Informe N° 15B):		
Gastos		6.014.113
Gastos de apoyo		
Servicios administrativos y operacionales		59.024
Saldo al 31 de diciembre de 2004		<u><u>2.647.640</u></u>
Representado por:		
Saldos bancarios disponibles y en tránsito	0	
Cuentas por cobrar (Informe N° 20)	3.864.219	3.864.219
Menos: Cuentas por pagar (Informe N° 21)	363.389	
Obligaciones por liquidar (Informe N° 16)	853.190	1.216.579
		<u><u>2.647.640</u></u>

**ESTADO DE CUENTAS I**  
**FONDO DE LA REPÚBLICA DE COREA PARA LA REGIÓN DE TUMEN**  
(Título del fondo fiduciario)  
(Nombre del organismo participante y de ejecución)  
(ONUDI)

**Situación de los fondos al 31 de diciembre de 2004**  
(en dólares EE.UU.)

Fondo de Operaciones

Saldo al 1º de enero de 2004		(14.352)
Más:	Sumas retiradas del PNUD	
	Comprobantes internos	
	Otros cargos/créditos (netos)	
	Ingresos varios y ajustes cambiarios (netos) (Informe N° 19)	(1.026)
	Elementos varios reembolsados al fondo fiduciario (netos) (Informe N° 18)	(1.026)
		(15.378)
Menos:	Gastos durante 2004	
	Para proyectos	
	Desembolsos (Informe N° 15A)	101.669
	Obligaciones por liquidar (Informe N° 16)	75.163
	Para servicios administrativos y operacionales (Informe N° 15A)	17.683
		194.515
		(209.893)
Más/menos:		
	Ajustes para años anteriores (Informe N° 15B):	
	Gastos	
	Gastos de apoyo	
	Servicios administrativos y operacionales	
		(209.893)
	Saldo al 31 de diciembre de 2004	(209.893)
Representado por:		
	Saldos bancarios disponibles y en tránsito	0
	Cuentas por cobrar (Informe N° 20)	0
		0
Menos:	Cuentas por pagar (Informe N° 21)	134.071
	Obligaciones por liquidar (Informe N° 16)	75.822
		209.893
		(209.893)

**Anexo III**

**CUENTA ESPECIAL PARA SERVICIOS DE ADMINISTRACIÓN DE EDIFICIOS  
(PARA GASTOS DISTINTOS DE LOS DE PERSONAL)  
(en euros)**

**Estado de cuentas de ingresos y gastos para el año al 31 de diciembre de 2004**

**INGRESOS**

Contribuciones recibidas		
OIEA	7.493.565	
ONUDI	2.339.502	
ONUV	3.147.843	
OTPCE	1.225.440	14.206.350
Intereses devengados		159.591
Pérdidas por fluctuaciones del tipo de cambio		(83)
Ingresos varios		20.973
<b>TOTAL DE INGRESOS</b>		<b>14.386.831</b>

**GASTOS**

Alquiler y mantenimiento de locales		7.556.955
Servicios		5.286.288
Suministros y materiales		74.791
Bienes de capital		103.430
Gastos bancarios		4.792
Otros gastos generales de funcionamiento		13.069
<b>TOTAL DE GASTOS</b>		<b>13.039.325</b>
<b>SUPERÁVIT (DÉFICIT) DE INGRESOS CON RESPECTO A GASTOS PARA 2004</b>		<b>1.347.506</b>
Economías por cancelación de obligaciones		740.779
<b>SUPERÁVIT NETO PARA 2004</b>		<b>2.088.285</b>

**Estado de cuentas de activos, pasivos, reservas y saldos del fondos al 31 de diciembre de 2004**

**ACTIVOS**

Efectivo		11.961.926
Cuentas por cobrar		
Tributación		1.100.575
Contribuciones por cobrar*		4.815.676
Otros		1.560.610
<b>TOTAL DE ACTIVOS</b>		<b>19.438.787</b>

**PASIVOS**

Obligaciones por liquidar		7.500.884
Cuentas por pagar		
Otros		1.405.826
<b>TOTAL DE PASIVOS</b>		<b>8.906.710</b>

**SALDO DE FONDOS**

Saldo disponible al 1º de enero de 2004		8.443.792
Más: Superávit neto para 2004		2.088.285
Saldo disponible al 31 de diciembre de 2004		10.532.077
<b>TOTAL DE RESERVAS Y SALDO DE FONDOS</b>		<b>10.532.077</b>
<b>TOTAL DE OBLIGACIONES, RESERVAS Y SALDO DE FONDOS</b>		<b>19.438.787</b>

	<b>OIEA</b>	<b>ONUDI</b>	<b>ONUW</b>	<b>OTPCE</b>	<b>Total</b>
Saldo inicial del fondo 2004	4.399.747	1.456.095	1.865.459	722.491	8.443.792
Contribuciones de 2004	7.493.565	2.339.502	3.147.843	1.225.440	14.206.350
Intereses (netos de los gastos bancarios)	32,285	43.721	50.601	28.192	154.799
Gastos netos	(6.473.690)	(2.021.095)	(2.719.421)	(1.058.658)	(12.272.864)
	<b><u>5.451.907</u></b>	<b><u>1.818.223</u></b>	<b><u>2.344.482</u></b>	<b><u>917.465</u></b>	<b><u>10.532.077</u></b>
* Contribuciones por cobrar	<u>4.812.392</u>	<u>0</u>	<u>3.205</u>	<u>79</u>	<u>4.815.676</u>